

# ZUGLÓI LAPOK

ALSÓRÁKOS • HERMINAMEZŐ • ISTVÁNMEZŐ • KIS-ZUGLÓ • NAGY-ZUGLÓ • RÁKOSFALVA • TÖRÖKŐR • VÁROSLIGET

## Tízmillió forintot takarított meg a XIV. kerület a bölcsődeberuházásokon

„A közpénzek hatékony felhasználása, és az átláthatóság érdekében az önkormányzat és a vagyonkezelő ezentúl egyes kiemelt beruházásait külsős ellenőrökkel is felülvizsgálja” – mondta dr. Papcsák Ferenc polgármester. Hozzátette: nekünk a zuglóiak érdekei és nem a kivitelezők gazdagodása az elsődleges.

Ennek eredményeképp negyedével, tízmillió forinttal kerül kevesebbe Zuglónak két bölcsőde felújításának kivitelezése, az önkormányzati és vagyonkezelői vezetés új ellenőrzési rendszerének köszönhetően.

A projektet a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. előző vezetése indította és bonyolította le, a kivitelezési munkákat a vagyonkezelő műszaki

ellenőre ellenőrizte és igazolta le. A zrt. új vezetése felhívja a figyelmet arra, hogy a korábbi gyakorlat Zuglóban nem zárta ki teljes mértékben a lehetőséget a visszaélésre. Az új vállalatvezetés intézkedéseket tett annak érdekében, hogy a korábbi gyakorlat megszűnjön, és több ponton szigorította a műszaki ellenőrzés rendszerét az Önkormányzattal együttműködve.

Az új vállalatvezetés kérésére tavaly decemberben meglepetésszerűen tartott helyszíni szemlét külső ellenőr több, felújítás alatt álló zuglói bölcsődében. A Jerney utcában kiderült, hogy a kivitelezés során ténylegesen elkészült munkák nem azonosak a pályázati, tételes költségvetésben kiír-

takkal. Így nem a közbeszerzés során megversenyeztetett beruházási tartalom valósult meg, nem a pályázat szerint cserélték ki a fűtési csöveket, a csővezetékek cseréje nem történt meg a kiírt mennyiségben, a nyílászárók mérete, sem darabszáma nem egyezett meg a kiírásban szereplő igénnyel. Emellett egyes munkálatok mennyisége pedig jelentősen eltért a követelménytől. Így például a padlóburkolatokat nem bontották el, ugyanakkor az elszámolásban szerepeltek a bontási költségek. Dr. Papcsák Ferenc hangsúlyozta, a panelfelújítások kapcsán is ugyanilyen szigorú ellenőrzésre lehet számítani.

**Cikkeink a 4. és 7. oldalon**



## A rendőri hivatás szolgálat, az írás szerelem



Napjainkban az egyik legolvasottabb bestseller-szerző Marcus Meadow azaz dr. Réti László alezredes, Zuglói közelmúltban kinevezett rendőrkapitánya.

Pilóta szeretett volna lenni, aztán maga sem tudta miért, a Rendőrtiszti Főiskolára jelentkezett, aminek gazdaságvédelmi szakát kintetessel végezte el. Rendőr feleségével Szekszárdon, a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányságon

helyezkedtek el. Mielőtt az országos rendőrfőkapitány Réti Lászlót kinevezte a XIV. kerületi Rendőrkapitányság kapitányságvezetőjének, munka mellett elvégezte a jogi egyetemet, volt vizsgáló, jogtanácsos, a megyei főkapitányság büntügyi osztályvezető-helyettese, a városi rendőrkapitányság büntügyi osztályvezetője.

Harminc évesen úgy döntött: kipróbálja, hogy képes-e hónapokon keresztül

mindennap leülni a számítógépe elé és egy olyan típusú regényt megírni, amelyet maga is szívesen olvas...

Dr. Réti László szerint Zuglóban statisztikailag a bűnelkövetések száma arányban áll a lakosság-számmal. Az egyik legfontosabb feladatnak a bűnmegelőzést tekinti, ezért minél több rendőrt, polgárőrt és kerületőrt kíván a közterületeken járőröztetni, mert a tapasztalatai azt mutatják,

hogy ahol a bűnöző egyenruhást lát, azon a környéken nem mer bűncselekményt elkövetni. A megelőzésben természetesen messzemenően számít a lakosság együttműködésére is.

Az új rendőrkapitány egy, az Önkormányzattal közös lakossági vagyonvédelmi projekt előkészítésén dolgozik, amely hatékonyan hozzájárulhat a Zuglóiak értékeinek a védelméhez.

**Cikkünk a 13. oldalon**

## Alpolgármesterek Zugló jövőjéről



Rozgonyi Zoltán



Dr. Ferdinandy István

A cél, hogy radikálisan csökkentjük a kerületben a bűncselekmények számát – mondta a Zuglói Lapoknak adott interjújában Rozgonyi Zoltán, a kerületi közbiztonságért, az egészségügyért és a kultúráért felelős alpolgármester. Kifejtette, készül Zugló új közbiztonsági koncepciója. A kerület évek óta a legmagasabb szinten támogatja a rendőrséget, és mintaként szolgál a zuglói rendőrség, az önkormányzat és a civil szervezetek bevonásával létrehozott közbiztonsági együttműködés. Áprilistól Zugló átveszi a Fővárostól a

83 köztéri kamera működtetését. Kitért arra is, szeretnék nullszaldóssá tenni a járóbeteg-szakellátást.

Dr. Ferdinandy István, szociális ügyekért, oktatásért és ifjúságpolitikáért felelős alpolgármester arról beszél, hogy az elmúlt évek felelőtlen gazdálkodása eladósította a kerületet, így a szociális ellátás eddigi formájában nem tartható fenn, változtatni kell a bérlakás rendszeren. Az oktatási intézmények korszerűsítése ma már csak nehezen megszerezhető pályázati pénzek bevonásával indulhat meg.

**Cikkeink a 3. oldalon**

**Időskori Életjáradék**

Hozzon meg egy jó döntést még ma, és éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!

422 09 88

www.herminabau.hu

Hermina Happy Land II. ütem

Mi fizetjük a komplett rezsijét új lakásában!

## FOGADÓÓRÁK

## Tisztségviselők

## POLGÁRMESTER

Bejelentkezés **dr. Papcsák Ferenc** polgármester márciusi fogadóórájára március 1-jén 8.00 órától a 872-9352-es telefonszámon.

## ALPOLGÁRMESTEREK

**Kovács Balázs alpolgármester** március 30-i (14.00–16.00 óra között megtartandó) fogadóórájára bejelentkezés a 872-9288-as telefonszámon.

**Rozgonyi Zoltán alpolgármester** március 21-i (13.30–17.30 óra között megtartandó) fogadóórájára bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.

**Dr. Ferdinandy István alpolgármester** március 11-i fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon.

## JEGYZŐ

Bejelentkezés **dr. Deák Erzsébet jegyző** polgármesteri hivatali fogadóórájára március 9-én, bejelentkezés a 467-9171-es telefonszámon.

## ALJEGYZŐ

Bejelentkezés **dr. Sáfrán Erzsébet aljegyző** polgármesteri hivatali fogadóórájára az aljegyzői titkárságon, előzetes egyeztetés alapján a 467-9164-es telefonszámon.

## Parlamenti képviselők

**Dr. Papcsák Ferenc** (21. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 06-30-212-1803.

**Kulcsár József** (22. OEVK) Polgármesteri Hivatal II. 220. február 24. 16.00 órától

**Dr. Gyenes Géza** 1141 Budapest, Komócsy u. 5–7. március 18. 17–19 óra. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: +36-20-944-70-69, e-mail: gyenes.geza@jobbik.hu

**Tóth Csaba** MSZP Iroda Rákosfalva park 1–3. március 10. 17 órától. Telefon: 363-3202.

**Dr. Bárándy Gergely** Budapest, XIV., Thököly út 73. március 3. 17–19 óra.

**Szabó Rebeka** (a Lehet Más a Politika országgyűlési képviselője) Telefonon történő előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 06-1-441-5190, e-mail: szabo.rebeka@lehetmas.hu

**Dr. Öry Csaba** Polgármesteri Hivatal március 10. 18–20 óra. Zugló európai parlamenti képviselője.

## Az önkormányzat ügyfélfogadási rendje

Általános ügyfélfogadás (Pétervárad u. 2.)  
Hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.15–16.30,  
péntek: 8.15–11.30.

Anyakönyvi Hivatal (Pétervárad u. 11–17.)  
Hétfő: 13.30–17.45, szerda: 8.15–16.15,  
péntek: 8.15–11.30.

Népszám-nyilvántartás (Bácskai u. 53.)  
Hétfő: 13.30–17.45,  
szerda: 8.15–12.00 és 12.30–16.30,  
péntek: 8.15–11.30.

Ügyfélszolgálati irodák (Bácskai u. 53., Csertő park 2.)  
Hétfő: 8.15–12.00 és 12.30–17.45,  
kedd: 8.15–12.00 és 12.30–15.45,  
szerda: 8.15–12.00 és 12.30–17.45,  
csütörtök: 8.15–12.00 és 12.30–15.45,  
péntek: 8.15–11.45.

Okmányiroda (Pétervárad u. 11–17.)  
Hétfő, szerda, csütörtök, péntek: 6.15–13.30  
(munkaközi szünet: 10.00–10.30), 14.00–21.15  
(munkaközi szünet: 17.00–17.30), kedd: ZÁRVA.

Ingyenes jogi tanácsadást tartanak társasházi ügyekben tulajdonosok és közös képviselők részére egyaránt a Polgármesteri Hivatal (1145 Budapest, Pétervárad utca 2.) jogi irodájában (II. 224. szoba).

Ügyfélfogadók: **Rajnainé dr. Diel Erzsébet** és **dr. Sárgi Erzsébet**. Előzetes telefonbejelentkezés: 467-9173.

**Dr. Szabó Tibor** ingyenes jogi tanácsadást tart minden hétfőn 14–17 óráig a Budapest-Zugló Polgármesteri Hivatalban (1145 Budapest Pétervárad utca 2.). Előzetes bejelentkezés minden kedden a 872-9352-es telefonszámon.

## Ifjú cserkészek képviselhetik Zuglót a Cserkész Világtalálkozón

## Zugló zászlaja alatt menetelhetnek a dzsemborin

Három zuglói fiatal – Fekete Zsófia, Ali Janka és testvére, Ali Ádám – képviselhetik kerületünket a július 27. és augusztus 7. között Svédországban megrendezendő 22. Cserkész Világtalálkozón. Az önkormányzat támogatásával kiutazó fiatalokat hivatali irodájában dr. Papcsák Ferenc polgármester és dr. Ferdinandy István alpolgármester fogadta.

– A világ cserkészei négyévente mindössze egyszer hívják össze a világtalálkozót. A svédországi dzsemborira hazájuk legjobb cserkészei a világ minden tájáról érkeznek. A Magyarországon működő nyolcezer cserkész közül mindössze 144-nek adatik meg, hogy résztvevőként kijutasson. Mi hárman azon ki-



váltságosok közé tartozunk, akiket az előzetes próbák során méltónak találtak arra, hogy kerületüket és hazájukat képviseljék – számolt be Fekete Zsófia.

Ali Janka, aki a program ismertetésekor a polgármesteri hivatalban bátyját is képviselte, hoz-

záttette: az ideai találkozó az előrejelzések szerint korszakalkotó lesz, mivel a cserkészet gyökeréhez, a természethez igyekszik majd, visszavezeti az ettől eltávolodott amerikai és európai cserkészeket. A magyar cserkészeknek pedig különösen érdekes lesz, mivel a svéd cser-

készoktatás nagyban hasonlít a miénkhez.

Mivel a cserkészeknek mindössze egy alkalommal nyílik lehetőségük részt venni – a találkozóra 14–18 éves kor között lehet jelentkezni –, a hatalmas rendezvény minden bizonnyal életre szóló élményt fog jelenteni.

csv

## KER.INFO

## Tájékoztató a kerületben folyó közterületi munkákról

## Közútfenntartás:

A kerület teljes területén folyik az időjárás függvényében a közutak téli fagykárainak javítása.

## Fasor-,

## parkfenntartás:

A kerületi kezelésű utcai sorfák faápolási munkáit lakossági bejelentések alapján végeztetjük. A Laky Adolf utcában szakértői felmérést követően koncentrált faápolási és fapótlási munkák kezdődnek.

A kerület teljes területén meghatározott rend szerint történnek az időszakos parkfenntartási munkák.

Megkezdődik a Csertő u. 12–14., az Ormánság u. 4. társasházak környezetében, illetve a Csertő u. 8. társasház melletti sportpálya környezetében lévő parkfák szakmailag indokolt ápolása.

## Közműmunkák:

A Gvadányi utcában az észak-déli főgyűjtő csatorna kerületi befejező munkáit végzik a Fogarasi út–Kerepesi út között. Egyéb közterületet érintő közműmunkák az üzemenzavar-elhárítások kivételével nem folynak és nem kezdődnek az időjárásra tekintettel.

## A Zuglói Kertbarátok következő foglalkozása

2011. március 1-jén, kedden 16 órakor lesz.

Helye: Bp. XIV., Thököly út 73.

Téma: tavaszi alakító, termőre metszés, és az ebből származó kerti hulladékok házi komposztálása.

Előadó: András Károly kertészmérnök.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Kérjük, hogy az **szja 1%**-ával, ezzel a lehetőséggel is élve, támogassa a 1143 Bp., **Ilka utca 32.** fszt. 7. szám alatt 20 éve térítésmentes korrepetálással, tanulók nevelésével foglalkozó egyesületünk munkáját! Adószámunk: **18192270-1-42.**

A 2010. évben az önök által biztosított 31 461 Ft számunkra jelentős támogatás volt. Az egyesület ebből a forrásból a tankönyvek pótlását és a tananyag feladatlapok nyomtatását, valamint halmozottan hátrányos tanulóink étkezésének szerény mértékű kiegészítését biztosította.

Jelszavunk:

Minden anyagi forrás a gyermekeké!

Adományukat tanulóink nevében is köszönjük!

**Studium Generale Zuglói Egyesület**

## Tájékoztató a fővárosi lakásrezsi-támogatásról

A Fővárosi Közgyűlés 2010. decemberi ülésén megalkotta a 75/2010. (XII. 23.) önkormányzati rendeletét a fővárosi lakásrezsi-támogatásról szóló 71/1999. (XII. 30.) Főv. Kgy. rendelet módosításáról. Az ezzel kapcsolatos tájékoztató és a 2011. évi díjkompenzáció iránti kérelmek beadásához

szükséges igénylőlapok a [www.zuglo.hu](http://www.zuglo.hu) és a [www.budapest.hu](http://www.budapest.hu) oldalról letölthetők. A tájékoztatót és az igénylőlapokat megtalálják még a Bácskai utca 53. és a Csertő park 2–4. szám alatt lévő ügyfélszolgálati irodákban is. Az igénylőlapok 2011. február 28-ig adhatók le az ügyfélszolgálati irodákban!

**Az Arany János Általános Iskola és AMI**  
(1145 Budapest, Újvidék tér 3.)  
**Bérbe adja iskolai büféjét.**  
A pályázati feltételek áttekinthetők az iskola portáján.  
A leadás határideje  
2011. március 11. 12.00 óra.  
Eredményhirdetés:  
március 18.

Lapunk az interneten is olvasható:  
[www.zuglo.hu](http://www.zuglo.hu)

## Meghívó

## „Civil Jótékonyági Farsangi Bál”

2011. február 19-én (szombat) 17–22 óráig

A bál célja: adománygyűjtés a Zuglói Benedek Elek Egységes Gyógypedagógiai, Módszertani Intézményben tanulók számára. Vacsorával egybekötött, színes kulturális műsor.

A rendezvény helyszíne: 1148 Bp., Mogyoródi út 128. (Váci Mihály Kollégium), megközelíthető az Örs vezér teréről a 82-es trolival (Mogyoródi út–Vezér út sarok).

Védnökök: Rozgonyi Zoltán alpolgármester, dr. Ferdinandy István alpolgármester.

Belépőjegyek: 1600 Ft/fő (tartalmazza a műsor és a vacsora árát).

Jegyek rendelhetők Sebestyén Lajosnéval a 06-30-360-7751-es telefonszámon vagy dr. Füzy Mártonnéval a 06-30-626-4606-os telefonszámon.

Minden segítőkész, szórakozni vágyó érdeklődőt szeretettel vár a Zuglói Mozgássérültek Szervezete és a társ-rendezvényszervezők: Zuglói Polgárok Egyesülete, „Egyenlő Eséllyel” Kulturális-Szociális-Hagyományörző Alapítvány, Magyar Rákellenes Liga Zuglói Szervezete, Zuglói ILCO Egyesület.

## Tudjuk, hogy mennyire fontos a zuglóiaknak a közbiztonság

Három fontos területet, az egészségügyet, a kultúrát és a közbiztonságot felügyeli és irányítja alpolgármesterként a kerületben Rozgonyi Zoltán. A tősgyökeres zuglói politikusnak szívügye, hogy a bűnözés visszaszorításával növekedjen az itt lakó polgárok biztonságérzete, illetve erősödjön a lokálpatriotizmus.

– Dr. Papcsák Ferenc polgármester kiemelt fontosságúnak tekinti a kerület közbiztonságát. Milyen konkrét lépésekre számíthatnak ezen a téren a zuglóiak?

– 2003-ban kezdtük el az akkori zuglói rendőrkapitánnyal átalakítani a kerületi közbiztonság rendszerét. Akkor megháromszoroztuk a rendőrség támogatását, majd 2004-ben megtízszereztük ezt az összeget. Most már évek óta a legmagasabb szinten támogatjuk a rendőrséget, amely a budapesti kerületek között is kiemelteknek számít. Mintaként szolgál az általunk a rendőrség, az önkormányzat és a civil szervezetek bevonásával létrehozott közbiztonsági együttműködés is, amely hatalmas lehetőségeket rejt. A kerületőrség, a polgárőrség, a rendőrség, az önkormányzat nagyon szoros együttmű-



ködésben dolgozik, és ennek megvannak az eredményei. Talán az ország egyik legjobb polgárőrsége működik Zuglóban. A célunk, hogy tovább növeljük az egyenruhások jelenlétének arányát. Mérföldkönek számít az az előterjesztés,

amely a 83 köztéri kamera fővárostól való átvételét célozza. Április 1-jétől várhatóan mi fogjuk egyedülként működtetni a rendszert. Készül Zugló új közbiztonsági koncepciója is, amelynek első lépéseként újjászerveztük a bűnmegelőzési és köz-

biztonsági bizottságot, amelynek munkájában a rendőrség, tűzoltóság, a katasztrófavédelem és a többi szakmai szervezet vezetője mellett bármely, a képviselő-testületben helyet foglaló párt részt vehet. Olyan koncepciót akarunk, amely meghatározza a legfőbb együttműködési irányokat, lehetőségeket, amely alapján valóban egy XXI. századi bűnmegelőzési modell jöhet létre. A cél, hogy radikálisan csökkentsük a kerületben a bűncselekmények számát. Igaz ez a prostitúció visszaszorítására és a szabálysértésekre is: a szemetelésre, a közterületen való engedély nélkül árusításra. Hangsúlyoznám, hogy nem a bírságolás a lényeg, hanem a rend fenntartása. Tudjuk, hogy a lakosságnak ez mennyire fontos.

– Melyek a Zuglóban a leggyakoribb bűnesetek?

– Továbbra is magas a lakásbetörések, a gépjárműfeltörés, a lopás, valamint a rablások száma. Az erőszakos rablásokban az áldozatok idősök vagy fiatalok, de az elkövetők között is sajnos egyre több a fiatal, ami nagyon aggasztó. Komoly problémát jelentenek a trükkös lopások, amikor a bűnözők valamilyen hatóság embereinek kiadva magukat jutnak be főként az idősök lakásaiba. Nagyon fontos feladatunk felvilágosítani erről a bű-

nözési módszerről a lakosságot.

– Milyen állapotban van az egészségügyi rendszer a kerületben?

– Alapfeladatunk a gyermek és felnőtt háziorvosi rendszer működtetése. A kerület lefedettsége és a működés többé-kevésbé rendben van. Az elmúlt tíz évben talán ha egy műhibáper volt Zuglóban. A házi-orvosok esetében szeretnénk felmérni azt, hogy az önkormányzat hogyan segítheti tovább a munkájukat, milyen eszköz- és egyéb fejlesztésre van szükség. Folyamatos párbeszédet akarunk kialakítani az orvosokkal. A járóbeteg-szakellátás egy más kérdés, ez alapvetően fővárosi feladat lenne, de ezt a kerületi önkormányzat az 1990-es évek elején átvette, és mi finanszírozzuk a működtetését. Bár ez egy jó döntés volt, az ellátás drága, az Országos Egészségügyi Pénztár támogatása nem fedezi az évi 450 millió forintos kiadást. Mi viszont szeretnénk nullszaldóssá tenni a rendszert a ciklus végére. Ennek alapfeltétele a jelenlegi két rendelő összevonása és egy korszerű létesítmény felépítése, valószínűleg a Bosnyák téren. Nagyon jó az együttműködés a kerületben lévő Uzsoki kórházzal, az Amerikai úti idegsebészettel és a Bethes-da Gyermekkorházzal is. A méh-

nyakrák elleni védőoltás programját is ki akarjuk terjeszteni. Tavaly a veszélyeztetett korosztály számára biztosítottuk az ingyenes oltás lehetőségét, de sajnos nálunk csak körülbelül az érintettek fele élt a lehetőséggel.

– A kulturális programok terén milyen változások várhatók?

– A soron következő testületi ülésen döntünk Zugló 2011-es kulturális programnaptáráról. Az anyag összeállításánál figyelembe vettük az eddigi évek jó gyakorlatát, a közkedvelt programokat, sorozatokat. A kulturális élet valamennyi területe helyet kap a programban. Ami újdonság, hogy a jövőben jobban számítunk a Zuglóban működő kulturális és szórakoztató intézményekkel való együttműködésre. Szeretnénk jobban rácsatlakozni az általuk szervezett programokra. Ezeket keresztül pedig tovább akarjuk erősíteni a lokálpatriotizmust, a nemzedékek közötti kapcsolatokat, a magyarságtudatot, és megjeleníteni bennük a keresztény-polgári értékrendet is. Kiemelném a Zugló a Nemzetért rendezvény-sorozatát, amelynek célja, hogy a zuglóiak figyelmét olyan fontos történelmi témákra hívjuk fel, amelyekkel eddig nem nagyon foglalkoztak.

B. R.

## Változtatás kell a bérlakásrendszerben – a rászorulóknak járjon a szociális lakbér

Zuglóban az Önkormányzat a lehetőségeit meghaladó oktatási és szociális szolgáltatást nyújt. Dr. Ferdinandy István szociális ügyekért, oktatásért és ifjúságpolitikáért felelős alpolgármester elmondta: az elmúlt évek felelőtlen gazdálkodása eladósította a kerületet, így a szociális ellátás eddigi formájában nem tartható fenn. Változtatni kell a bérlakás rendszeren. Az oktatási intézmények korszerűsítése ma már csak nehezen megszerezhető pályázati pénzek bevonásával indulhat meg. Az ötlestervezési döntések nyomán a XIV. kerületben nincs elég bölcsődei és óvodai férőhely, az iskolákban viszont rengeteg a kihasználatlan hely, mert kevés a diák.

– Zuglóban jelenleg 150 bölcsődei és ugyanannyi óvodai férőhellyel többre

lenne szükség. Az általános iskolák viszont kihasználatlanok. De ez csak átmeneti probléma, hiszen az örvendően növekvő számú apróságok hamarosan iskolások lesznek. A jelenlegi állapot egy tíz évvel ezelőtti megfontolatlan döntés eredménye. Ekkor az óvodai és bölcsődei hálózatot megkurtították. Az épületek egy részét értékesítették, ami megmaradt, annak a belső tereit átalakították. Ezért most csak jelentős ráfordítással tudunk öszre mintegy száz férőhelyes bővítést elérni. Annak érdekében, hogy belátható időn belül ne állhasson elő hasonló helyzet, tíz évre szóló gyermekszám prognózist kértem a Hivatal illetékes osztályaitól. Ennek ismeretében fogok javaslatot tenni a rendszer lényegesen olcsóbb, a mindenkori igényekhez igazodó átalakítására.

– Tervez-e változásokat az oktatás, gyermeknevelés területén?

– Igen! Van olyan általános iskola, ahol gyengeke-

zű az igazgató. Ez erősen rányomja bélyegét a tanintézet életére, a jól képzett, gyerekeket és szakmájukat szerető pedagógusok munkájára. Itt a személycsere elkerülhetetlen, hogy helyreálljon a rend. Továbbá szeretném elérni, hogy Zuglóban csak olyan diákok léphessen ötödik osztályba, aki megfelelően tud írni, olvasni, számolni. Ezek hiányában ugyanis az egyén egész élete kudarcra lesz ítélve, a munkaerőpiacon mindig hátrányból fog indulni. Fontosnak tartom továbbá, hogy a kisdíjaknak mindennap legyen testnevelés órája, az ének-zeneoktatásban pedig ismét a Kodály-módszert alkalmazzák.

– Végéhez közeledik a kerület szociális ellátórendszerének az átvilágítása. Mik az elsődleges tapasztalatait?

– A szociális ellátás a mai formájában nem tar-

tható fenn. Egyebek mellett változtatnunk kell a szociális bérlakás rendszeren. Zuglóban jelenleg mintegy 2600–2700 leromlott állapotú önkormányzati bérlakás van. Ezek egy részét nem valóban rászorulóknak lakják, aki ugyanis 2006

**„Célunk, hogy csak azoknak járjon a szociális lakbér, akik tényleg rászorulnak.”**

előtt kötött szerződést, az anyagi helyzetétől függetlenül, élete végéig szociális áron bérelheti a lakást. A vágyonkezelő új igazgatójával már megkezdte a rendszer átdolgozását. Célunk, hogy csak azoknak járjon a szociális lakbér, akik tényleg rászorulnak. A jobb anyagi helyzetben lévők, ha nem is piaci, de legalább költség alapú bérleti díjat fizessenek.

– Januártól átalakult a közfoglalkoztatás rendszere. Ennek kapcsán változtak-e Zugló feladatai?

– Alapvetően nem. Az Önkormányzat tavaly 465 szociálisan rászorulóknak biztosított közmunkát. Ez a szám az idén nem lesz kisebb, főként annak tudatában, hogy az a tartósan



munkanélküli, aki nem vesz részt a közfoglalkoztatásban, 2012-ben nem részesülhet jövedelemplőny juttatásban. Ezért nagyon fontos, hogy minél több rászoruló kapcsolódjon be a programba. A je-

lentkezőket sajnos csak rövid ideig tudjuk foglalkoztatni, különben nem lesz meg mindenkinek a törvényben előírt munkaidő a jövő évi támogatáshoz.

Papp Dezső

## FOGADÓÓRÁK

## Önkormányzati képviselők

Egyéni választókerület	Megválasztott képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	<b>Garaba Imre</b> Fidesz-KDNP		lemondott
2.	<b>Bihary Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Hajós Alfréd Általános Iskola Ungvár utca 36.	Minden páros héten: szerda 17-19 óra. Telefon: 06/20-394-7343; e-mail: zoltanbihary@yahoo.com
3.	<b>Pusztai Péter</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167.	Bármely időpontban, telefonon történő egyeztetés alapján. Telefon: 06/30-528-3000.
4.	<b>Rátonyi Flóra Noémi</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06/20-552-5163 e-mail: flora0618@gmail.com
5.	<b>Máténé Virág Krisztina</b> Fidesz-KDNP	Széchenyi István Általános Iskola Könyvtára Telepes utca 32.	Március 7. 17-19-óra között, telefonon történő bejelentkezés alapján. Telefon: 06/20-460-4435, illetve a virkrisz@gmail.com e-mail címen
6.	<b>dr. Ferdinandy István</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Március 11-i fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon
7.	<b>Füle Bernadett</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167.	Március 10. 16-18 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/20-570-0942 e-mail: fulebetty@gmail.com
8.	<b>Borbély Ádám</b> Fidesz-KDNP	Arany J. Ált. Isk. Újvidék tér Sylvester János Gimnázium Pillangó park 5-7.	Március 7. 17-18 óra.  Február 21. 17-18 óra. Telefon: 06/20-4111-640; e-mail: adamborbely@freemail.hu
9.	<b>Gyügyei Attila</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal II. em. 220. Fidesz székház Cinkotai út 92.	Március 2. 9-12 óra között  Március 7. 17-18 óra között. Tel.: 06/30-524-9069
10.	<b>Harrach Péter</b> Fidesz-KDNP	Körzeti Megbízotti Iroda Vezér utca 138/b	Előzetes egyeztetés alapján. Március 7. 17-19 óra között. Telefon: 06/30-992-0854 e-mail: harrachpeter@freemail.hu
11.	<b>Rozgonyi Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Zuglói Benedek Elek Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézet Könyvtára Álmos vezér útja 46.	Március 22. 14-16 óra között, bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.
12.	<b>Mélykúti Melinda</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167.	Bármely időpontban, telefonon történő bejelentkezés alapján. Telefon: 06/20-587-9329; e-mail: melinda.melykuti@gmail.com
13.	<b>Bátki László</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06/30-843-2996, e-mail: batki.laszlo@gmail.com
14.	<b>Majzik Edit</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1-3.	Előzetes egyeztetés alapján. Március 3. 16-18 óra között. Telefon: 06/20-542-3040; e-mail: emajzik4@gmail.com
15.	<b>Solt Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1-3.	Március 14. 16-19 óra között. Telefon: 06/20-397-5672, e-mail: zoltan.solt@gmail.com
Sor- szám	Listás képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	<b>Pelyva György</b> MSZP	Móra Ferenc Általános Iskola Újváros park 2.	Március 2. 17-19 óra között. Tel.: 251-0833; 06/30-919-6063
2.	<b>dr. Imre Gergely</b> MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 363-3202
3.	<b>Várnai László</b> LMP		Március 8. 16-19 óra között. Tel.: 06/20-930-8987; e-mail: varnai.laszlo@lehetmas.hu www.varnailaszlo.blog.hu
4.	<b>Markó Elemér István</b> Jobbik	Jobbik Iroda Komócsy u. 5-7.	Minden páros héten, csütörtök 18 órától. Tel.: 06/70-943-1332
5.	<b>Tamás László Ferenc</b> ZÉK Egyesület	ZÉK Székház Mexikói u 65/a.	Március 2. 17.00-19.00 óra között. Bejelentkezés hétköz- naponként 9-16 óra között a 06/1-273-1789-es telefonszámon. E-mail cím: zuglo@zek.org.hu

## Új műszaki ellenőrzési rendszer

**Bölcsőde felújítások: negyedével, tízmillió forinttal kevesebbe kerül a teljes beruházás**



Negyedével, tízmillió forinttal kerül kevesebbe Zuglónak két helyi bölcsőde felújításának kivitelezése, az önkormányzati és vagyonkezelői vezetés új ellenőrzési rendszerének köszönhetően.

„A közpénzek hatékony felhasználása, és az átláthatóság érdekében az önkormányzat és a vagyonkezelő ezentúl egyes kiemelt beruházásait külsős ellenőrökkel is felülvizsgálja” – mondta a Jerney, valamint a Tihanyi utcai bölcsődék felújítása kapcsán feltárt szabálytalanságokról dr. Papcsák Ferenc polgármester. Hozzátette: nekünk a zuglói érdekei és nem a kivitelezők gazdagodása az elsődleges. Mint folytatta, ugyanígy járnak majd el a panelfelújítások munkálatai kapcsán is. A bölcsőde-felújítási projektet a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. előző vezetése indította és bonyolította le, a kivitelezési munkákat a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. műszaki ellenőre ellenőrizte és igazolta le. A Zuglói Vagyonkezelő Zrt. új vezetése felhívja a figyelmet arra, hogy a korábbi gyakorlat Zuglóban nem zárta

ki teljes mértékben a lehetőséget a visszaélésre.

Az új vállalatvezetés intézkedéseket tett annak érdekében, hogy a korábbi gyakorlat megszűnjön, és több ponton szigorította a műszaki ellenőrzés rendszerét az Önkormányzattal együttműködve.

A pénzügyi átláthatóság biztosítása érdekében a zuglói önkormányzati beruházások esetében a műszaki ellenőrök bármikor számíthatnak egy újabb, tőlük független vizsgálatra. Az új vállalatvezetés kérésére tavaly decemberben meglepetésszerűen tartott helyszíni szemlét külső ellenőr több, felújítás alatt álló zuglói bölcsődében. A Jerney utcában kiderült, hogy a kivitelezés során ténylegesen elkészült munkák nem azonosak a pályázati, tételes költségvetésben kiírtakkal. Így nem a közbeszerzés során megversenyeztetett beruházási tartalom valósult meg, nem a pályázat szerint cserélték ki a fűtési csöveket, a csövezetékek cseréje nem történt meg a kiírt mennyiségben, a nyílászárók mérete, sem darabszáma nem egyezett meg a ki-

írásban szereplő igénnyel. Emellett egyes munkálatok mennyisége pedig jelentősen eltért a követelménytől. Így például a padlóburkolatokat nem bontották el, ugyanakkor az elszámolásban szerepeltek a bontási költségnemek. Az feltételezhető, hogy a beruházás előkészítése, illetve a műszaki ellenőrzés során a korábbi illetékesek nem megfelelő gondossággal végezték a munkájukat.

Az új vállalatvezetés a beruházások előkészítésének, tervezésének, megrendelésének és ellenőrzésének teljesen új rendszerét alakítja ki, annak érdekében, hogy az Önkormányzat intézményeinek felújítása hatékonyra váljon. Csak az említett bölcsődék ellenőrzése, illetve az annak alapján lebonyolított egyeztető tárgyalások összesen tízmillió forintnyi megtakarítást eredményeztek az önkormányzatnak. A kivitelezővel a megállapodás is megszületett a csökkentett összegű pótmunkák elszámolásával kapcsolatosan. Az ellenőrzések nem zárultak le, így további megtakarítások várhatók. **P. T.**

## „Bébitől a Dédiig” – dohányfüstmentes program a Rózsavár Óvodában

A Rózsavár Óvoda idén is részt vett a „Bébitől a Dédiig” programban, amelynek célja a gyermekek egészséges életmódra nevelése. Magyarország komoly problémát jelent a dohányzás, sok felnőtt hódol ennek a káros szenvedélynek. A kicsik mintának tekintik a környezetükben élők viselkedését. Az óvoda fontosnak tartja, hogy már a legkisebbek is halljanak arról, hogy a „cigizés” nem játék, óriási bajt okozhat. Legalább ilyen fontosnak tartják azt is, hogy a gyerekek tudják és lássák, hogyan élhetünk egészségesen.

A program keretén belül az óvoda egy olyan beszélgetést szervezett a szülők és óvodapedagógusok körében, amelyre meghívta a „Bébitől a dédiig”-staféta Dohányfüstmentes hosszú távú prevenciósi stratégiai program elindítóját, Reiter-

kiírásával a prevenciósi program folytatását.

Ha egy óvodás szülei nem dohányoznak, valószínűleg, hogy ő sem fog majd rágyújtani felnőtt fejjel. Ezzel a füstmentes programmal esélyt adunk azoknak a gyermekeknek is, akiknek szeretteik dohányoznak. A gyermekeknek továbbá mintául szolgálnak óvónők, később tanáraik is! Ha egy gyermek pozitív példát lát nevelőitől, környezetétől, szerencsés esetben követni fogja azt.

Fontosnak tartjuk, hogy az óvoda a jövőben is jelentkezzen ilyen és hasonló prevenciósi egészség-megőrző programokra és nagyon örülünk, hogy a Rózsavár Óvoda azt szeretné, ha gyermekei az egészséges életmód szemléletében csepe-

redjenek fel. Örülünk, hogy az óvoda részt vesz a programban. Hasznos volt a beszélgetés, a tapasztalatok és az eredmények közös elemzése. Reméljük, hogy a Zuglói Önkormányzat - lehetőségeihez képest - továbbra is támogatja újabb pályázat

**a Rózsavár Óvoda  
Szülői Közössége**

# Három kérdés a zuglói képviselő-testület három tagjához



## Imre Gergely (MSZP)

*- Mi a véleménye az önkormányzat vezetése által bevezetett változtatási tilalomról?*

- Ezzel az előterjesztéssel is az volt a problémánk, hogy meglepetésként ért minket, hiszen azon az ülésen osztották ki, amelyen szavaztunk is róla. Jelentős kérdésekről szóló döntést előbb illik a képviselők tudomására hozni. Ezzel együtt, végül támogattuk ezt a javaslatot. Az építésügyi területen tiszta helyzetet kell teremteni, ez egy erős elvárás, és ezzel a céllal egyet tudunk érteni. Ugyanakkor hangsúlyozni kell azt is, hogy ez csak ideiglenes rendelkezés, az új építésre vonatkozó helyi szabályzatok elfogadásáig tartó időszakra vonatkozik. Azért érdemes lesz az állampolgároknak figyelni, hogy milyen területeket vesznek majd ki a tilalom alól, és engednek építkezni rajta. Más kerületekben ilyen ügyekből már keletkeztek visszafordítások.

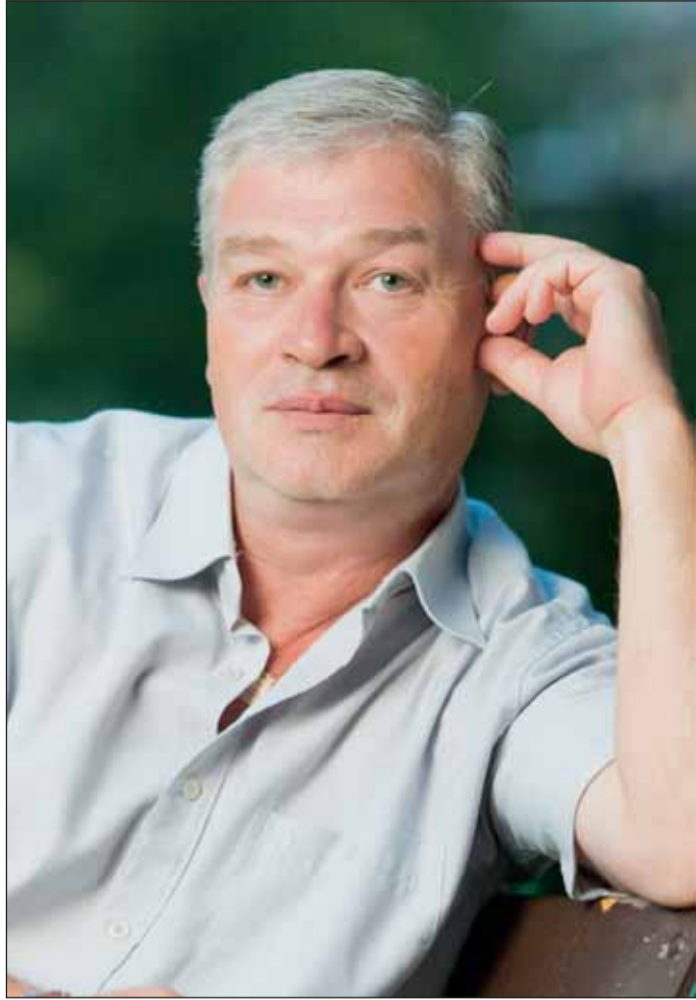
*- Egy másik fontos döntés volt az elmúlt heteknek a társasházakra vonatkozó rendelkezés.*

- Ebben az ügyben még nem látunk tisztán, de ha a megjelent hírek szerint ez a divízió nem elsősorban a társasházak érdekeit akarja szolgálni a jövőben, akkor nem értjük mi is lenne a célja. (A képviselő az előző lapszámunkban tévesen jelezte információra utal. - a szerk.) A közös képviselők megbízásának egyszerre történő visszavonása sem tűnik átgondolt lépésnek. Hirtelen minden megakadhat a társasházi ügyintézésben. Például egyedül a közös képviselő fér hozzá a ház bankszámlájához, lakáseladás esetén

ő adhat igazolást a közüzemi tartozásokról stb. Ez a rendelkezés veszélyezteti a társasházak működését. Felmerül az a kérdés is, hogy a vagyonkezelő vezetésének vajon minden közös képviselővel problémája volt? Ez a váratlan döntés számukra emberileg is kellemetlen lehet. Szükségek az információk ezen a téren, én a vagyonkezelő honlapján próbáltam megutánanézni, de ott nincs erről egy sor sem.

*- Képviselőként milyen ügyekkel, problémákkal foglalkozna ebben a ciklusban?*

- Négy hónap telt el a választások óta, az újonnan megválasztott képviselőtársaimmal együtt még csak ismerkedünk a tereppel. A jogszabályi környezet megértése nem okoz problémát, de a gyakorlati működésében az önkormányzatnak, képviselő-testületnek még vannak újdonságok. A képviselők jogainak szűkítésére irányuló rendeletmódosítások az alakuló ülés óta szinte mindig napirenden vannak. A Zuglói Lapokban való eddigi megjelenési lehetőségek is változtak. Ebben a környezetben kell keresnem annak a lehetőségét, hogy hol tudom tudásom, tapasztalatom a legjobban hasznosítani. Ellenléki szerepkörben és a kis létszámú frakciónkra tekintettel csak a szakmai alapon történő politizálást tudom eredményesnek elképzelni. Annak különösen örülök, hogy fogadóóráimra azért rendszeresen jelentkeznek az emberek a kerület minden részéről, azaz számíthatok rájuk. A legfontosabb mégiscsak ez, a zuglói lakosok érdekeinek képviselése. **B.R.**



## Tamás László (ZÉK Egyesület)

*- Egyetért a képviselő-testület azon döntésével, amellyel az új építési szabályzat megalkotásáig változtatási tilalmat rendelt el a kerületben?*

- Civil, pártoktól független képviselőként egyedül a zuglóiak érdekeit nézem, és azt tudom mondani, hogy számukra nem előnyös ez a döntés, ugyanis megakasztja a kerület fejlődését. Azzal az érveléssel egyetértek, hogy túlépítettség alakult ki Zuglóban, ám azt látom, hogy egy világos, konkrét iránymutatást adó koncepció helyett ismét csak ötletelés zajlik ezen a területen. Tudomásul kell venni: Budapest része vagyunk, és ha körbenézünk, azt látjuk, mindegyik kerület folyamatosan fejlődik, változik. A XIV. kerületben azonban lényegében évek óta nem történik semmi, erre azonban nem jelenthet megoldást, ha - akár egyetlen hónapra is - letiltunk minden fejlesztést. Ez a lépés egész egyszerűen sérti az itt élők érdekeit. Ugyanakkor felmerülnek kétségek a döntéssel kapcsolatban abban a tekintetben is, hogy a tilalom esetleg egy új klientúra kiépítése, új beruházások felkészítése érdekében lépett életbe. Bár ez nyilván csak feltételezés, amelyet kerületi lakóktól hallottam, ha tényleg így van, az teljességgel felháborító és elfogadhatatlan.

*- Az új vezetés a társasházi képviseletek ügyében is változásokat eszközöl, erről mit gondol?*

- Valóban, új formát adnak ennek a területnek, ám ez nem jelenti azt, hogy minden meg is javul. Bizakodva

várjuk persze a pozitív fejleményeket. Megjegyzem, furcsa volt a vagyonkezelő vezérigazgatójának az ügyben tett nyilatkozata, ami számomra megkérdőjelezte a szakmaiságát. A társasházak jó része igen leromlott, korszerűtlen állapotban van, kíváncsian várjuk, hogy az illetékesek miként tudnak erre a problémára megoldást találni, miként tudják az elodázhatatlan felújítások anyagi feltételeit biztosítani. Ez nem kis feladat. De ha már a vagyonkezelőnél tartunk: több lakostól is érkezett hozzám panasz arra vonatkozóan, hogy kevésbé ügyfélbarát az új vezetés által bevezetett működés, nevezetesen a beléptetőrendszer felállítására a hivatalban. Ez egyfelől indokolható azzal, hogy tehermentesítsék az apparátust, ugyanakkor érthetőnek tartom a kifogásokat is.

*- Ön milyen ügyeket, problémákat kíván vinni leginkább az elkövetkező időszakban?*

- A legfontosabbak számomra az oktatással kapcsolatos kérdések, s általában az ifjúság ügye. De ezen túl is azt mondom, nagyon sok mindenen kellene változtatni a kerületben, amely ahelyett, hogy városiasodna, sajnos, az utóbbi időben sokkal inkább egy falura kezd hasonlítani. Ezt a folyamatot meg kellene fordítani, ám az új vezetés, a jelek szerint, nem a jövőbe tekint, hanem sokkal inkább a múlttal, az átvett örökséggel van elfoglalva. Egyetértek: tiszta viszonyokat kell teremteni, de ez nem mehet a tervezés rovására. **K. D.**



## Pusstai Péter (Fidesz-KDNP)

*- Mi a véleménye a változtatási tilalom elrendeléséről?*

- Le kell szögezmem, hogy a tilalom elrendelése sokkal szigorúbb intézkedés, mint amit az elnevezés alapján gondolnánk. 1995 és 2005 között az egyik legjövődélmezőbb lakásüzletág, Bécsben ma már tanítják is az egyetemeken, hogy hazánkban ebben az időben az ingatlanfejlesztést a banki karvalyotke irányította, és gyürte maga alá nem csak a szakmát, de olykor a politikát is. Ami ebből eredően számkunkra végképp szomorú, hogy a helyenként túlzottan megengedő szabályozás - fáziskéséssel ugyan, de - tönkretette és megkeserítette nagyon sok öszuglói család életét is. Szerintem a Papcsák Ferenc polgármester vezette testület a mostani intézkedéssel az MSZP és az SZDSZ helyett lényegében bocsánatot is kért a zuglóiaktól az elmúlt tíz év túlépítkezési galádásáigért. A tényleges cél: mihamarabb ki-munkálni Zugló talán végleges építészeti szabályzatát úgy, hogy az önkormányzati érdekek szem előtt tartása mellett kell nagyon szigorú-nak lennünk. A kerület vonze-rejét is romboló túlépítkezések nem csak túlterhelték, de el is lehetetlenítették a költségvetési gazdálkodást. Utak, járdák, közmüvezetékek, parkolóhelyek, bölcsödei, óvodai és egészségügyi ellátások, vagyis a „járulékos terhek” mind az önkormányzat költségvetését aknázták alá, miközben a bankok nagy hasznot húztak. A túlépítkezések más típusú károkat is okoztak az itt élőknek: van olyan szépnek látszó utca a kerületben, ahol a zabolátlan túlépítkezés eredmé-

nyeképpen esténként - amikor sokan fürdenek - a szennyvíz elönti a földszinti lakásokat és a csatornafedélen keresztül kibugyog az úttestre.

*- Egyetért-e a társasházi szabályozás átszervezésével?*

- A Fidesz-KDNP-frakció szándékai szerint Zuglóban minden szinten változást kell kimunkálni, mert az eddigi, húsz éven keresztül regnáló politikai hatalom intézkedéseiben jellemzően az egyéni anyagi érdekeket helyezte előtérbe a közösséggel szemben. A társasházkezelési feladatokat pedig csakis a közösségi érdekek mentén lehet végezni. Ez a tevékenység egy szigorú törvényi keretek között szabályozott rendszer, ami akkor működik jól és biztonságosan, ha az érintettek a jogalkal-tással tisztában vannak, a garanciákat pedig az önkormányzati háttér biztosítja. Fogadóóráinkon nagyon sok panasz érkezik a helyi polgárok részéről a házaik közös képviselőire, sokak által „zuglóiasan” elmondott tény: „a maszek cégek csak lenyúlják a társasházakat”.

*- Milyen fontosabb témákat, ügyeket kíván a közeljövőben felkarolni, úgy mond „zászlóra tűzni”?*

- Ennél nehezebben megválaszolható biztos, hogy nem tudott volna kérdezni. Nekem, képviselőnek ugyanis minden fontos kell hogy legyen, amit a zuglóiak jogos közösségi igényként megfogalmaznak. Csak a sorrend lehet kérdés. A legelső és legfontosabb, hogy rendet kell teremtenünk az otthonaink környezetében és a közterületeinken! **K. D.**

A VALÓ VILÁG. Élőben a testületi ülésekről.

Olvassa, terjessze, kommentelje!

www.zuglo.lehetmas.hu  
Telefon: 06 30 263 49 61, 06 20 930 89 87

www.varnailaszlo.blog.hu



FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS!



## Új utakon a társasházkezelés

Átalakul Zuglóban az önkormányzati háttérű társasházkezelés rendszere. A feladatokat eddig ellátó Társasházi Divízió helyébe a Zugló Vagyonkezelő Zrt. száz százalékos tulajdonában lévő leányvállalat, a Zugló Társasházkezelő Kft. lép. Az átszervezés a hatékony vagyonkezelést, valamint az átlátható társasági működést szolgálja. A Társasházi Divízió munkatársai együttműködnek a vállalatvezetéssel az átszervezés gyors, zökkenőmentes lebonyolításában.

Előző lapszámunkban már beszámoltunk róla, hogy a Zugló Vagyonkezelő Zrt. átalakítja az önkormányzati háttérű cég által végzett társasházkezelés rendszerét. Az új városvezetés ugyanis ezen a területen is tiszta, áttekinthető, rendezett viszonyokat akar, a jelenleginél jobb, versenyképesebb, ügyfélbarátabb rendszert kíván működtetni.

Az átalakulás során a Zugló Vagyonkezelő Zrt.-nek adott közös képviselők és társasház-kezelői feladatokra vonatkozó megbízások a Zugló Társasházkezelő Kft.-hez kerülnek. A következő hónapokban ennek az átvezetésében aktív szerep hárul a Társasházi Divízió munkatársaira.

A vállalatvezetés megállapodott a munkavállalókkal, hogy elintézi a vele együttműködő alkalmazottak át lépését az új társaságba és továbbfoglalkoztatja a divízió azon munkatársait, akik ezt igénylik. Így azok a zugló társasházak, amelyek eddig a Társasházi Divízió kezelésében voltak, semmit sem éreznek meg a változástól, a szolgáltatásokat továbbra is zavartalanul megkapják.

Információink szerint már szinte valamennyi divíziós munkatárs aláírta azt a



Képünk illusztráció

megállapodást, amely az átmeneti időszakban kölcsönös megelégedés alapján rendezti a felek közötti viszonyt. A Zugló Társasházkezelő Kft.-nek a társasházakkal szerződnie kell az elkövetkezendő három-négy hónapban, ennek ütemezett elvégzését a közös képviselők vállalták.

Mazsu Gergely, a Zugló Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója az átszervezés kapcsán javasolta az önkormányzatnak, hogy jogi szakértőkkel dolgoztasson ki olyan helyi szabályozást, amely alkalmazza a társasházkezelés más kerületben bevált irányelveit. Ezzel a Városháza nagyban hozzájárulhat, hogy a társasházkezelés Zuglóban is mindenki számára átlátható módon működjön.

Az érintettek többsége jónak és szükségesnek tartja a változást. Urbán Zsolt közös képviselő referens lapunknak elmondta: a változás minden tekintetben pozitív hatású lesz. A társasház-kezelés ugyanis mindig neuralgikus pontja volt a Zugló Vagyonkezelőnek. A feladat speciális jellegénél fogva nem illett bele a cég hivatali rendszerébe, ezért háttérbe is szorult.

Urbán szerint nagyon fontos, hogy a kft. önálló pénzügyi mozgásterrel fog

rendelkezni. Így a Társasházkezelő Kft. a piacon versenyképesebbé válik, feladatellátása rugalmasabb, együttműködőbb, ügyfélbarátabb lesz.

A vállalatvezetés és a munkavállalók között háromnapos egyeztetést követően egy bizalomra épülő megállapodás jött létre. Ennek szellemében a jövőben a közös képviselők díjazását a teljesítményüktől tesszük függővé. A korábbi rendszer nem ösztönözte a többletmunkát, a piackeresést, a bővítést. Mostantól, aki több társasházat gondoz, illetve új ügyfeleket szerez, az nagyobb fizetésben is részesül.

A közös képviselő a kft.-vel kapcsolatban bizakodó, úgy véli: a piaci versenyben annál jobb ajánlólevél nem létezik, minthogy a Zugló Társasházkezelő önkormányzati háttérrel működik.

Az átszervezéssel az elmúlt években 300-350 társasházat üzemeltető cég alkalmazottainak a munkafeltételei is javulnak. Megújulnak az irodák, az ügyfélfogadó terek, a munka támogatására modern informatikai eszközöket kapnak. Ez nagyban hozzájárul a gyors, hatékony és kulturált ügyintézéshez.

Papp Dezső

## Évek óta húzódó felújítás, kérdőjelekkel

Felháborodott és kétségbeesett lakók, bizonytalanság, húzódó pályázati eljárás és egy miskolci cég – ezek az elemei két zugló társasház évekként elindított, részleges felújítási procedúrájának. Információink szerint a munkálatok márciusban végre megindulhatnak.

A lakók tudta és felhatalmazása, valamint versenyfeltétel nélkül kötött megbízási szerződést a Fűredi téri 23. Sz. Lakásfenntartó Szövetkezet az Ond vezér útja 36. szám alatti társasház részleges felújítása érdekében „pályázati részvételhez szükséges tevékenység” elvégzésére a miskolci székhelyű Lizi London Kft.-vel – állították a Zugló Lapoknak felháborodott lakók, akik az ügyben Solt Zoltán önkormányzati képviselőhöz fordultak. A helyi fideszes politikus szerint az eset rávilágít az évekként elindított, folyamatosan változó feltételekkel zajló panelfelújítási program problémáira. A 36. mellett az 19-27. szám alatti társasház is hasonló szerződést kötött ugyanazzal a céggel.

A 2009-es Zöld Beruházás Rendszer (ZBR) Klíma-barát Otthon Panel Programra benyújtott pályázatok keretében a két, több száz lakást magába foglaló épület „széndioxid-kibocsátáscsökkentést és energiamegtakarítást eredményező korszerűsítése, felújítása” megvalósítására kínálkozott esély. Csakhogy mostanáig – állítja több lakó is – alig történt valami, legalábbis nem tudnak róla, noha már sok százezer forintot befizettek a szüksé-

ges, egyesek szerint a hasonló projektekhez képest igen magas önrész biztosítására. Többen sérelmezték azt is, hogy a pályázaton való indulást úgy szavazták meg a közgyűlésekkel, hogy a kifogással élők csitították, a projekt költségvetésével kapcsolatos érdeklődésekre pedig lényegében nem adtak tájékoztatást. Az említett megbízási szerződések egyikében (Ond vezér útja 36.) egyébként szerepel, hogy a szövetkezet elnöke, Puskás Árpád vállalja a „szükséges közgyűlési határozatok meghozatalát”. Ami annak tükrében furcsa, hogy a lakók ugycsár nem feltétlenül támogatják a megbízási. Természetesen megkerestük Puskást, aki nem kívánt nyilatkozni az ügyben.

A lapunk birtokában lévő, 2010. április 27-i lakógyűlési jegyzőkönyv szerint a többség egyértelműen a felújítás mellé állt, és az önrész – egyeseknél részletben történő – befizetését is vállalták az Ond vezér útja 19-27. szám lakói. Voltak ugyan, akik kifogásolták a szövetkezet eljárását, a kommunikáció hiányát a pályázat alakulásáról, ők azonban kisebbségben voltak. Egyikük Solt Zoltán- irrt levelében arra panaszkodott, hogy annak ellenére javasolták az önrész folyamatos befizetését a cég képviselői, hogy a pályázat megnyerése szerintük korántsem volt borítékolható. Ezt erősítette szerinte az a körülmény is, hogy az illetékes hivatal csak másodjára fogadta be az egyik pályázat írást, 2009 végén még visszautasította. Solt elmondta, várja a hasonló

gondokkal szembesülők bejelentéseit, és mindent elkövet majd, hogy felgöngyölítse az ilyen típusú ügyeket. Érdeklőség, hogy a 36-os szám alatti épületre vonatkozó kontraktusban a szövetkezet vállalta, amennyiben éláll a Lizi London Kft. által előkészített pályázati anyag benyújtásától, akkor is köteles megfizetni a cég költségeit – nevezetesen 13 520 000 forintot plusz az áfát. Viták esetére pedig a felek – bár zugló társasházakról van szó – a Miskolci Városi Bíróság illetékességét ismerték el.

Bár a munkálatok egyelőre meg sem kezdődtek, a Lizi London Kft. honlapján már a referenciák között szerepel mindkét épület. A kezdetben angol divatmárkák forgalmazásával foglalkozó cég 2005 tavaszától szakosodott pályázatírásra és közbeszerzésre. A cég ügyvezetője a két társasház ügyére vonatkozó kérdéseinkre úgy válaszolt, az előző kormányzat idején benyújtott pályázatokat még nem bíralták el, az elmúlt több mint egy évben pedig egy fillért sem látott a beruházásból, noha kollégáit addig is foglalkoztatnia kell. „Türelemet kérünk a lakóktól, nem rajtunk múlik, hogy ennyit csúszik a projekt. Különösen azok aggályait értem meg, akik kezdetől fogva nem támogatták a felújítást. De nyugodjon meg mindenki, a kormányzati ígéretek szerint márciusban biztosan döntenek a pályázatról, és megkezdődhetnek a munkálatok. Ha mégis elutasítanak, akkor természetesen nem fogunk bele” – hangsúlyozta Kiss Gábor.

K. D.

## A fiatalok szerepvállalása elengedhetetlen

### Műhelybeszélgetés az együttgondolkodás jegyében

Egy település csak akkor lehet sikeres, ha az ott élő emberek, fiatalok jól érzik magukat, közösséget alkotnak és a problémákra közösen keresik a választ. Ez a felismerés hívta életre azt a műhelybeszélgetést, mely a zugló ifjúságpolitika fejlesztését tüzte ki céljával.

A február 3-án megrendezett találkozó résztvevői bemutatták egymásnak tevékenységüket, a zugló ifjúságpolitikában vállalt szerepüket. A műhelybeszélgetésen a kerületi ifjúságpoli-

tika jelenlegi helyzetéről, a továbblépés lehetséges irányairól, a közösen meghatározott célokról, valamint a fejlesztési források lehetőségéről esett szó.

Az ifjúságra kiemelt szerep és feladat hárul annak érdekében, hogy a fiatalok kialakuljon és megerősödjön a helyi identitástudat, erősebben kötődjenek településükhöz. A kerület vezetői sürgős feladatuknak tekintik a helyi ifjúsági munka továbbfejlesztését. Ennek előmozdításában, fejlesztésében az önkor-

mányzatok és a helyi ifjúsági csoportosulások, közösségek együttműködése elengedhetetlen. Fontos, hogy a fiatalok betekintést nyerjenek a helyi döntési folyamatokba, hogy hozzájárulhassanak és tevékeny szerepet vállaljanak szűkebb patriájuk arculatának kialakításában. Ez az a szint, ahol az egyes szereplők elképzelései találkozhatnak és a leghatékonyabb formában valósulhatnak meg az együttgondolkodás jegyében.

csv



## HIRDETMÉNY

Kedves zugló fiatal!

Ha zugló lakos vagy, és/vagy itt tanulsz részt vehetsz a Zugló Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzat választásán képviselőjelöltként és szavazóként is.

A Zugló Ifjúsági Választási Bizottság kitézi a Zugló Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzat képviselőinek hatodik választását, melynek napja

**2011. április 28. (csütörtök).**

A Zugló Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzat választásán választó és választható minden fiatal, aki zugló lakos, vagy zugló iskolával tanulói jogviszonnyal rendelkezik és

- a választás évében augusztus 31-ig:
- általános iskola 4. osztályában tanulmányait megkezdte,
- középiskola technikus évfolyamát még nem fejezte be,
- valamint 24. életévét nem töltötte be.

A választáson magát jelöltetni kívánó fiatal indulási szándékát **2011. március 7-11-ig (péntek)**

jelentheti be a Választási Előkészítési Bizottság elnökénél.

Szavazni a választás napján – **2011. április 28-án (csütörtök) – 10 és 14 óra között**, a választókerületek szavazóhelyiségeiben, érvényes diákigazolvánnyal vagy az életkor és lakcím más módon történő igazolásával lehet.

Választókerületek:

Zuglóban tanuló fiataloknak:

Azok a Zugló területén működő általános- és középiskolák, amelyek a választásra jelentkeznek.

A kerületben lakó, de nem itt tanuló fiataloknak:

Cserepesház Zugló Művelődési Ház

Reméljük, találkozunk!!

További információ a [www.zugloigyok.hu](http://www.zugloigyok.hu) oldalon.

## Időskori Életjáradék



**HERMINA  
BAU**  
ÉLETJÁRADÉK

**A gondtalan nyugdíjas évek kulcsa!**

Hozzon meg egy jó döntést még ma, és éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!

[www.herminabau.hu](http://www.herminabau.hu)  
422 09 88

## Hermina Happy Land II. ütem

... ahol az elegancia lakik!  
2 szobás lakások 11 M Ft-tól!

Ráadásul mi fizetjük  
az Ön rezsijét is!

Ajándék konyha, mosógép, plazmaTV  
némely lakásunkhoz  
ajándék garázs!

Új lakások közvetlenül a beruházótól!

**HERMINA  
BAU**

Társasházak

[www.herminabau.hu](http://www.herminabau.hu)

(06-1) 422 09 88



# Olimpiai közvetítésre várva

A sportcsatornák megjelenésével, illetve a sportközvetítések népszerűségének növekedésével egyenes arányban a sportriporterek ismertsége is megnőtt, többjüknek hangját egy-kettőre felismerjük.

Matúz Krisztián az egyik a legalaposabb kommentátoroknak. Közvetítéseiből kitudnik, minden meccsre alaposan felkészül.

– 2006-ban költöztem Zuglóba. Vidéki gyerekként nehezen barátkoztam meg a fővárosi élettel, aztán, miután felköltöztem Budapestre, mindig a budai oldalon laktam. Zuglóról sokat hallottam, s amikor lehetőségem nyílt rá, örömmel költöztem ide.

Matúz Krisztián a IX. kerületi Szent István Közgazdasági Szakközépiskolában érettségizett. Az intézményben működő sportegyesület a Fradi fiókcapatának számított, így Krisztián számára a középiskolás évek sok focival és sikerekkel telve teltek el.

– Arra hamar rájöttem, hogy a fociból nem tudnék megélni, ugyanakkor azzal is tisztában voltam, hogy olyan dologgal szeretnék majd foglalkozni, ami a hétköznapokban is örömet szerez nekem. A sport pontosan ilyen dolog volt. Első körben a Testnevelési Főiskolát céloztam meg, de pec-

hemre éppen a felvételi idején elszakadt a bokaszalagom, így lemaradtam a suliról. Egy véletlennek köszönhetően aztán lehetőséget kaptam, hogy a Népszavánál belekóstolhassak az újságírásba. Olyannyira megtetszett a munka, hogy a katonaság alatt a Magyar Honvéd című lapba, majd szülőföldem lapjába, a Ceglédi Hírekbe is írogattam. 1996-ban végleg Budapestre költöztem, egy darabig az Express újságnál dolgoztam, majd beiratkoztam egy neves újságíró iskolába.

Krisztián sorsa itt dőlt el, hisz egyik tanára tanácsait követve belekóstolt a televí-

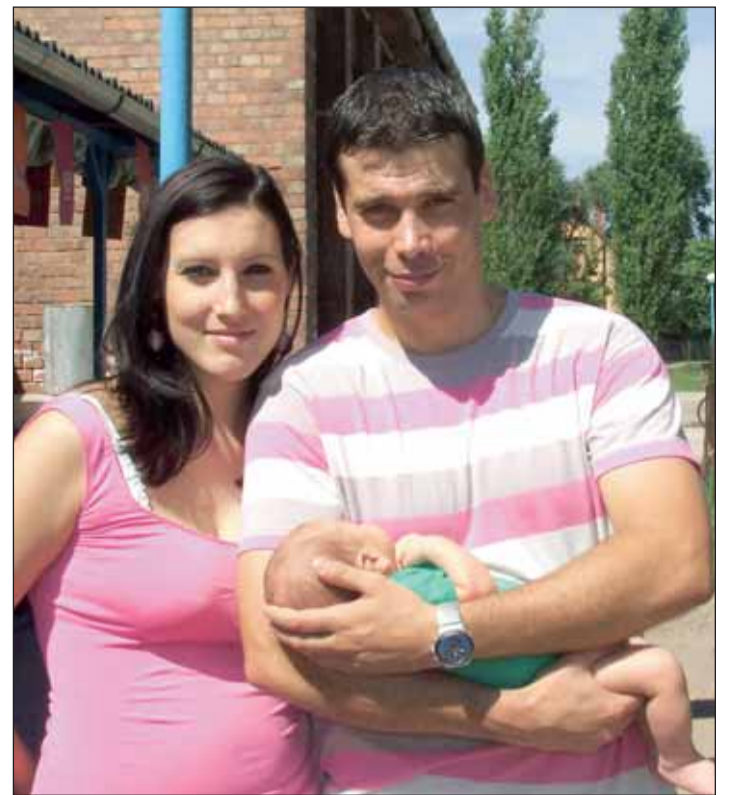
ziós szakmába. Még az iskola elvégzése előtt beke-  
rült a Telesport stábjába, ahol egészen 2004-ig dolgozott.

– A franciaországi focivébé és a budapesti atlétikai Európa-bajnokság előtt kerültem a Telesporthoz, ahol azonnal fejest ugrottam a mély vízbe. Nem volt könnyű, de legalább mindent megtanulhattam. 2002-ben a Japán és Dél-Korea által közösen rendezett focivébében több mérkőzést is közvetítettem, többek között a botrányos olasz-koreai meccset is. Két évvel később, a portugáliai Eb-n is több mérkő-

zést kaptam. Úgy volt, hogy az athéni olimpián is közvetíteni fogok, de én akkor úgy döntöttem, hogy a Telesport helyett a Sport Tv-nél folytatom a pályafutásomat.

Matúz Krisztián nem titkolja két sportágért, a labdarúgásért és a kézilabdáért rajong. Főleg ez utóbbi csapatsportág a kedvence. Pályafutása során olyan nagy mérkőzések kommentátora lehetett, mint a Fradi női kézilabdacsapatának EHF-kupasikere vagy a Veszprém férficsapatának KEK-győzelme.

– Mindig is az jelentette számomra a legnagyobb



A médiaválogatott csapatában 6-os mezszámmal

örömet, ha magyar sikerekről számolhattam be a nézőknek. Az ilyen sikerek tolmácsolása egyrészt kiváltság, másrészt megtiszteltetés is egy sportriporter számára.

Nos, Krisztián a közel-múltban éppen egy ilyen nagy megtiszteltetésben részesült, hisz ő volt a kommentátora a magyar férfi kézilabda-válogatott svédországi világbajnoki sikerének.

A Zuglóban élő sportriporter elégedett az eddigi pályafutásával. Egy hiányérzete van csak: az olimpiai közvetítéssel ugyanis még adós önmaga számára. De nagyon bízik benne, egyszer még megadatik a számára, hogy ő számolhasson be a nézőknek egy ötkarikás magyar sikerről.

**Riersch Tamás**

## Egy zuglói költő versei spanyol nyelven az USA-ban

Zugló díszpolgára, Turczai István József Attila- és Babérkoszorú Díjas költő, műfordító, a Parnasszus folyóirat alapító szerkesztője, a Magyar P.E.N. Club alelnöke ritkán ül otthon a babérjain. Legutóbb azzal hallatott magáról, hogy válogatott verseinek spanyol nyelvű gyűjteménye *Át az évek* (A través de los Anos) címmel a Bluebird Editions gondozásában, Miamiában jelent meg. Könyve bemutatóján természetesen ő is részt vett.

– *Ritkaságszámba megy, ha egy kelet-európai íróember, pláne költő, áttörve a nyelvi és kulturális határokat, az Egyesült Államokban kap publikációs lehetőséget. Ráadásul spanyol nyelven. Hogyan jött létre ez a kapcsolat?*

– Ferdinandy György író-társam révén, akinek a felesége elismert spanyol műfordító. Ők az ezredforduló előtt Puerto Ricóban éltek, ma pedig Miamiában. Először csak pár versemet for-



dítottak le egy dél-amerikai antológiába, de annyira belezottunk a közös munkába, hogy felvetődött egy egész kötet összeállításának lehetősége. Úgy lett teljes a stáb, hogy az egyik legjobb hazai spanyolosunk, Szijj Mária is „beszállt” verseim fordításába, a kiadást pedig egy Floridában működő, úgynevezett spanyol-amerikai kiadó vállalta fel. Így lett nekem Miami-ban egy kubai emigráns költő kiadójánál spanyol nyelvű verseskötetem.

– *Az interneten fellelhető cikkek sokasága azt mutatja, hogy nemcsak a hazai, hanem a nemzetközi kulturális sajtó is felfigyelt a könyvre, illetve a bemutatót kísérő rendezvényekre. Mennyi időt töltött kint?*

– Január 13-tól 22-ig voltam Miami-ban. Ez idő alatt minden napra legalább egy meghirdetett rendezvényünk volt. A hivatalos könyvbemutatóra a Miami Egyetem egyik épületében,

a Kubai menekült írók antológiába, de annyira belezottunk a közös munkába, hogy felvetődött egy egész kötet összeállításának lehetősége. Úgy lett teljes a stáb, hogy az egyik legjobb hazai spanyolosunk, Szijj Mária is „beszállt” verseim fordításába, a kiadást pedig egy Floridában működő, úgynevezett spanyol-amerikai kiadó vállalta fel. Így lett nekem Miami-ban egy kubai emigráns költő kiadójánál spanyol nyelvű verseskötetem.

– *A híradásból kiderül, hogy magyarokkal is találkozott.*

– Megható pillanatokat éltem át, amikor a Krisztus Első Magyar Egyesült Egyháza meghívására vasárnap ientiszteleten vettem részt, amelynek végén, a Himnusz eléneklése után Lukácsi László lelkipásztor

felhívásának eleget téve, a szöszékről köszönhettem az összegyűlt magyar ajkú híveket. Felemelő érzés volt, és ez csak fokozódott utána a legendás Miami Kossuth Klubban. Még szerencse, hogy vittem magam-

mal egy tucat magyar nyelvű könyvemet, így volt mit dedikálni a meghatottságtól elcsukló hangú magyar testvéreinknek. Amíg élek, nem felejttem el a szeretetüket.

**R. T.**



## Zuglói utcanevek nyomában

## Semsey Andor utca

(Istvánmező, Törökőr, 1923 óta)

Az utcát halálának évében nevezték el Semsey Andorról (Kassa, 1833. dec. 22.–Bp., 1923. aug. 14.). A névadó természettudós, mineralógus, mecénás, az MTA, a Magyar Földtani Társulat, a Magyar Természettudományi Társulat, a Magyar Földrajzi Társaság tagja, tiszteletbeli doktora a kolozsvári és a budapesti egyetemnek, örökös tagja a főrendiháznak meteoritokkal és harmadidőszaki ősmaradványokkal foglalkozott.

A középiskola elvégzése után jogot tanult szülővárosában, majd a magyaróvári felsőbb gazdasági tanintézetben és a hohenneimi gazdasági akadémián folytatta tanulmányait. Ezt követően Európa fejlettebb mezőgazdasági országaiban fordult meg (Hollandia, Németország). Az 1860-as évek végén érdeklődése a földtan és az ásványtan felé fordult. Balmazújvárosban gazdál-



kodott, majd nagy kiterjedésű birtokait 1866-ban bérbe adta, és Pestre költözött. Ettől kezdve tudományos kutatással, elsősorban ásványtannal foglalkozott. Bőkezűen támogatott több természettudományi intézetet. Jövedelmét a Magyar Nemzeti Múzeum ásvány- és őslénytárának, valamint a Földtani Intézet felvirágoztatására fordította. Az előbbi a világ legjelentősebb gyűjteményei közé került: számtalan országból vásárolt ritkaságokat a múzeum részére. Támogatta Entz G., Inkey B., Herman O. kutatásait, hárommillió aranykoronát áldozott alapvető tudományos munkák megírására, a Földtani



Intézet székházának felépítésére. Lehetővé tette az Eötvös Kollégium fölállítását, rengeteg pénzt adományozott gyűjtemények beszerzésére, pályadíjakra, fiatal tudósok támogatására, tudományos intézeti munkák megírására, a Földtani



Semsey Andor

mányutakra, kutatók támogatására, így többek között Eötvös Loránd ingakísérleteire. Krenner József Sán-

dor róla nevezte el az általa fölfedezett Semseytet (1881) és Andoritot (1889). Ez utóbbi a Felsőbányán

megtalált ólom-ezüst-antimon kénvegyület.

A Magyar Nemzeti Múzeum meteoritgyűjteményéről jelent meg publikációja (1866), de Szilágysomlyó harmadkori kőületeiről (1877) is adott közre munkát. A róla szóló szakirodalom roppant terjedelmes. Arcképe a Vasárnapi Újság 1889, 1892, 1902, 1907-es évfolyamában jelent meg.

1896. június 9-én a Szent István-rend középkeresztjével tüntették ki. Balmazújvárosban múzeumot neveztek el róla (1998) és egy emlékszobát rendeztek be abban az épületben, amelyet ő építtetett. Ekkor bővült ki az állandó kiállítás a Semsey család hét és fél évszázados történetét bemutató teremmel, ahol eredeti dokumentumok, fotók mellett két színes nagyméretű családfa, valamint az egyháznak ajándékozott ezüst füstölő gazdagítja a gyűjteményt. A vitrinekben a Magyar Állami Földtani Intézet Múzeumának gyűjteményéből olyan kőzetek, ásványok, kőületek láthatók, amelyeket a tudós gyűjtött, vásárolt, vagy amelyet róla neveztek el.

P. A.

## Kétheti horoszkóp február 17-től Mégsem bővül a föld alatt a Szépművészeti

**Kos** – Érzik a tavaszt, tele lehetnek lendülettel, s természetesen, ahogy náluk már ezt megszokhattuk – szerelmelemmel. Érzékenyek, érzékiek lehetnek, még az sem veszi el a kedvük, ha egy meglévő kapcsolat nehézségei feltámadhatnak. Régi ismeretségekre is rátalálhatnak.

**Bika** – Számukra ez az időszak nem a legkönnyebb. Vastag falat építhetnek maguk köré, elbújva a világ elől. Most sok a belső feladatuk van, a „saját sárkányukkal” kell megküzdeniük, amihez egyedülre van szükségük. Otthonukban nagy szeretet veheti őket körbe.

**Ikrek** – Lendület, kíváncsiság, utazásra, tanulásra való vágy színesítheti most életüket, szívesen szerepelnek is, ha van rá lehetőségük. Testvérükkel most kifejezetter szívhez szólóan, bölcsen tudnak beszélni, rávilágítva a problémák lényegére, megoldására.

**Rák** – A pénzügyekkel lehetnek elfoglalva, már csak azért is, mert lehetőség van arra, hogy nagyobb összegre tegyenek szert. Mire is költenék a leginkább, ha nem az otthonukra, gyerekeikre, családjukra? Munkájukban segítség jöhet, merjenek álmodni, sikerülhet minden.

**Oroszlán** – A társukkal való kapcsolat rendezése, stabilizálása lehet most leginkább előtérben, akár házasság-, akár munkatársi kapcsolatról legyen szó. Igazi, bölcs királyként, uralkodóként tudnak most fellépni, a szívükre hallgatva, mégis racionálisan gondolkodva.

**Szűz** – Az anyagi nehézségek még mindig arra készítik őket, hogy küzdjenek annak megteremtéséért. Több-kevesebb sikerrel állják is sarat. Segítőkézségük még inkább előtérbe kerül, annak ellenére, hogy nekik is van gondjuk. De ők így születtek, ha baj van, ott vannak.

**Mérleg** – Akár a Bika jegyűeknek, most nekik sem könnyű adni azt, amit megszoktak tőlük, vagyis a kedvességet, mosolyt, szeretetet. Jól esik nekik egyedül lenni, elzárkózni a világtól, önmagukban rendet tenni. Nagy segítséget kaphatnak a barátaiktól, édesanyjuktól.

**Skorpió** – Nehéz most nem kimutatniuk aggodásukat, hisz a belső feszültségük eltitkolása sok energiát igényelne. Elsősorban az anyagi gondok okozhatják ezt, de a családban a szülőkkel való feszültségek is fokozódhatnak. Munkájuk segítségükre lehet.

**Nyilas** – Jól vannak. Az sem mozdítja őket ki a nagy lendületükből, érzelmi túltengésükből, hogy a kasszában nagyobb kiadások is lehetnek, amit akár közlekedési büntetések is okozhatnak. Utazásra is lehet számítani, akár messzire, a tengeren túlra.

**Bak** – Teljes átalakulás folyamatában vannak, ami nem mindig könnyű, de hát ők megszokták, hogy az élet nem egyszerű, hisz ha az lenne, akkor is találnának valami „cipelni valót”. A túlzásokra tudatosan figyeljenek. Pénz érkezésére számíthatnak.

**Vízöntő** – Előző életéből jövő nehézségek gondot okozhatnak, de ők ezt átlátják, tudják, s így meg is találják rá a megoldást. A társukkal a kapcsolatukat hatalmas bölcsesség járja át, s ez segít nekik abban, hogy valóban kicsit fentebből lássák önmagukat, a problémáikat.

**Halak** – Jó megérzéseik vezethetik őket abban, hogy megmutassák magukat. Akár vezető pozícióba is kerülhetnek. Barátaikkal való kapcsolataik viszont továbbra is átalakuláson mennek keresztül, aminek akinek már nincs helye életükben, attól elbúcsúznak.

Kováts Krisztina  
06-20-916-0640  
www.asztrocsillag.hu



Lefújta a kormány a Szépművészeti Múzeum bővítését, miután a kivitelezési munkálatokra már kiírták a pályázatot. Az évek óta a tervezés és az előkészítés fázisában lévő, rengeteg szakmai és civil tiltakozást kiváltó beruházás mostanra ért volna a célegyenesbe.

Bár erőteljes civil és szakmai tiltakozást váltott ki 2006 környékén, amikor Baán László főigazgató bejelentette az általa vezetett Szépművészeti Múzeum – jórészt föld alatti – bővítésének folyamatát egészen a közelmúltig lényegében, ha lassan is, de haladt. A meghívásos pályázaton évekkor ezelőtt a Karácsony Tamás-féle elképzelést fogadták el, amelyben a tervező a mintegy hatezer négyzetméteres alépítményben egyebek mellett múzeumi üzletet, kávézót és éttermet, valamint egy hatalmas, időszerű tárlatoknak szánt kiállítóteret álmodott. Ezt a részt lehetett volna az épület bal sarkánál felépített – úgy mond – üvegkockán keresztül liften és lépcsőn megkö-

zelíteni. Ami azonban ennél is nagyobb felháborodást váltott ki, az a fölépcső „bevágásával” kialakítandó új bejárat terve volt, amely a régi kaput váltotta volna ki. Ezekre az elképzelésekre mindazonáltal a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal is rábólintott. Tavaly tavasszal azonban ismét felerősödött a tiltakozás, a legtöbb a fölépcső átalakítását, vagyis a homlokzat megbontását kifogásolták, valamint azt, hogy az uniós pályázat jellegének megfelelően a mintegy négy milliárd forintos, jó rész EU-s forrásból megvalósuló beruházás nem csak múzeumi célokat szolgálna, hanem a Hősök terének turisztikai fejlesztését is magába foglalja. A kifogások és aláírásgyűjtések hatására Baán László a tervek átrajzolására adott utasítást Karácsonynak, a kompromisszumos változat értelmében elhagyták a lépcsőbe való bevágást, az üvegkocka méretét pedig érzékelhetően csökkentették. Az illetékes hivatalok ismét elfogadták a vázlatokat,

majd lefolytatták a szükséges közbeszerzési eljárást, néhány héttel ezelőtt pedig megjelent a Közbeszerzési Értesítőben a teljes kivitelezésre szóló pályázat. Nem sokkal ezután azonban a kormány az egész beruházást váratlanul lefújta. A Nemzeti Erőforrás Minisztériumának közleménye szerint ugyanis a kabinet felülvizsgálta a Szépművészeti Múzeum bővítésének eddigi terveit, és a „vezetéssel egyetértésben úgy döntött, hogy a térszint alatti bővítés helyett a fejlesztés a felszín felett valósuljon meg, egy átfogóbb múzeumi fejlesztés keretében”. A részletekről egyelőre nem tudni sokat, Szöcs Géza államtitkár és Baán László az ígéretek szerint február közepe táján ad tájékoztatást. A főigazgató a lehetőségekről szólva a távirati irodának úgy nyilatkozott, „a Múcsarnok mögötti területen lenne lehetőség egy nagyobb léptékű múzeumi fejlesztésre, amely magában foglalhatná a Szépművészeti Múzeum fejlesztését is”.

K. D.

## Egy világhírű zuglói nagyvállalat (2.)

## Paradicsompasszírozó, összecukható sportszék a Telefongyárból

E számunkban folytatjuk a Telefongyár történetének felelevenítését. Cikünkéből kiderül, a gyár tranzistoros telepes rádiói még Angliába is eljutottak. A hajdani visszaemlékezések szerint a Telefongyár már a háború előtt is igen nagy súlyt fektetett dolgozói ellátására. A tulajdonos csónakházat, tornacsarnokot, tenispályát, öltözőket és egy kis üdülőt tartott fenn a Rómain, amelynek szolgáltatásait szerény díjazás ellenében vehették igénybe a vállalat munkatársai. A háború kitörésekor egyébként kereken ezerháromszáz embert alkalmaztak a társaságnál.

## Az adó-vevőktől a mozigépekig

A cég jól kihasználta a háborús konjunktúrát: a Honvédelmi Minisztérium részére adó-vevőket, rádiótelefon-rendszereket, légvédelmi műszereket, telefonközpontokat és fotógéppuskát is gyártott, de jutott



A rádióműhely 1954-ben

idő és energia a civil szférának szánt szortiment bővítésére is. Ekkor jelentek meg például a katalógusokban a kis mozigépek és a nagyobb teljesítményű csónakmotorok is. A Budapestért folytatott harcok során az üzemszarnokok több napra frontvonalba kerültek: a gépek többségét a gyár dolgozói szerencsére időben leszerelték és elvitték, így viszonylag kevés berendezés pusztult el a golyózáporban. Az újraindítás után kezdetben a Terta – mint annyi más hazai cég – a szovjet hadseregnek dolgozott: a Hungária körüli épületekben a munkások elsősorban a megszállók sérült telefontechnikáját és adó-vevő készülékeit javították.

## Szállítmányok a nagy testvérnek

Egy hajdani statisztika szerint a jótételi szállítások során a cég vasútbiztosító berendezéseket, telefonkészülékeket, bányajelzőket, vetítőgépeket, benzinkutakat, zipzárokat és légfékeket készített a Szovjetunióknak. Aztán 1950-ben már tüzérségi távolságmérőket és hírközlő egységeket is felvettek a palettára – igaz, utóbbiakért már keményen fizetett a „nagy testvér”.

Az 1953-as, Nagy Imre nevével fémjelzett politikai irányváltás során minden, úgynevezett jelentős nemzeti vállalatot köteleztek arra, hogy polgári termékeket is



Táskarádiók összeszerelése (1958)

állítson elő. A leosztásnál a Terta-nak a paradicsompasszírozó, a kerékpárdinamó, az összecukható sportszék, a rugó nélküli zsebkes, az élező és a csavarhúzó jutott. Talán mondanunk sem kell, a dolgozók és a mérnökök kiválóan oldották meg a rájuk bízott feladatokat.

## Új-Delhiig is eljutottak

Az ötvenes évek derekán megindult a rádiógyártás: az akkori modellek, a T-325-ös, 328-as, 426-os és 528-as máig keresettek a gyűjtők között. A cég virágkora példátlanul hosszán, a nyolcvanas évek közepéig tartott. Jól jellemzi a si-

kert, hogy a Terta rádiók, telefonközpontok és vasútbiztosító készülékek London, Párizs, sőt Peking és Új-Delhi boltjaiba és üzemeibe is eljutottak. Mindenképpen érdemes felidézni, hogy a hazai számítástechnikai ipar egyik bölcsője is a Hungária körúton ringott. A „szocialista el-

üzem” címmel többszörösen kitüntetett vállalat mérnökei évről évre sikerrel fejlesztették tovább saját termékeiket: így jött létre például a számítógép-hálózatok távadat-feldolgozó rendszere, a BO-3 háromcsatornás légvezetékes rendszer, a TAP-34, a BKN-300 és BKN-12-12 szimmetrikus kábeles kommunikációs rendszer, a TMT-120-as mátrixnyomtató – s a sort még hosszan folytathatnánk. A politikai rendszerváltás és a nyomában jött pénzügyi válság a Telefongyárat is nehéz helyzetbe hozta: előbb a szocialista, majd a hazai piac omlott össze. 1992-re megszűnt az adatfeldolgozó és a számítástechnikai berendezések gyártása, a mérnökök többsége a Siemens Data nevű vállalathoz került.

L. M. A.

## Ára van ma is

Egy-egy régi és kurrens Terta készülékért komoly összegeket hajlandóak fizetni a gyűjtők. Egy TBK-1-es katonai telefon ára tizenöt és huszonezert forint között mozog, míg egy művészi színvonalú civil távbeszélőért akár ötvenezer forintot is hajlandóak letenni az asztalra a megszállottabb hobbisták. Ezek a berendezések amúgy régen sem voltak olcsók: a főrangoknak készített, egyedi kivitelű, már-már önálló művészi alkotásnak számító vezetékes készülékek árai egy 1941-es árlista szerint 100-200 pengő között mozogtak.

# cora<sup>Fó t</sup>

www.cora.hu

Ha fontos a jó ár!

## Vásároljon a fóti Corában

2011. február 17 – 2011. február 20. között és **AZONNALI** kedvezményt adunk!

A kupon felhasználási módja:

- vágja ki, hozza Magával és fizetéskor kérjük adja át a pénztárosnak
- egy vásárlás alkalmával csak egy kupon használható fel
- blokkok összevonása nem lehetséges
- fix áras termékekre a kupon nem érvényesíthető (pl: cigaretta, feltöltőkártya)

Kupon kupon kupon kupon kupon kupon kupon

2011. február 17 – 2011. február 20. között

cora<sup>Fó t</sup>

5 000 Ft feletti vásárlás esetén 300 Ft azonnali kedvezmény.

Kupon kupon kupon kupon kupon kupon kupon

2011. február 17 – 2011. február 20. között

cora<sup>Fó t</sup>

10 000 Ft feletti vásárlás esetén 800 Ft azonnali kedvezmény.

Kupon kupon kupon kupon kupon kupon kupon

2011. február 17 – 2011. február 20. között

cora<sup>Fó t</sup>

15 000 Ft feletti vásárlás esetén 1500 Ft azonnali kedvezmény.







## Olimpiai bajnokok a Zeneházban

A Szeretjük Zuglót Egyesület február 7-én immár harmadik alkalommal látta vendégül az Olimpiai Bajnokok Klubját. A helyszín pedig ezúttal is a Szent István Király Zeneiskola Columbus utcai Zeneháza volt, ahol a kerület legnagyobb zenei intézményének növendékei adtak koncertet a sportlegendáknak. Ez utóbbiakból pedig akadtt bőven, hiszen az eseményen részt vett Gedó György ökölvívó, Ihász Kálmán, Básti István, Menczel Iván és Orosz Pál labdarúgó, Tass Olga és Köteles Erzsébet tornász, Tordasi Ildikó és Bóbis Ildikó vívó, Konrád János, Ambrus Miklós és

Dömötör Zoltán vízilabdázó, Varga János birkózó, Szondi István öttusázó, Wichmann Tamás és Mohácsi Ferenc kenus. Megannyi olimpiai és világbajnoki cím birtokosa.

– A Szeretjük Zuglót Egyesület 2004-ben alakult, azzal a céllal hoztuk létre, hogy a kultúra és a sport helyi értékeit közvetítse. Az egyesület azóta is megpróbál megfelelni ennek a célkitűzésnek. Évente több fontos programunk is van, ám a legfontosabb eseményünk minden esztendőben „Az év emberének” járó elismerés átadása – mondta a civil szervezet nevében a házigazda, Rátonyi Gábor korábbi zuglói pol-

gármester. 2005-ben először az akkor még „csak” kétszeres olimpiai aranyérmes zuglói vízilabdakapust, Szécsi Zoltánt díjazták. Az évek során ebben az elismerésben részesült többek között Talmácsi Gábor világbajnok motorversenyző, Zsvivotczky Attila vb-bronzérmes tízpróbázó és Bélafi Szilárd vak maratonfutó, aki többször részt vett már a New York-i maratónin. Rátonyi Gábor bejelentette, hogy 2010-ben is egy zuglói sportolót választottak az Év emberének. Kapás Boglárka, a BVSC-Zugló úszója ugyanis sporttörténelmet írt azzal, hogy Szingapúrban megszerezte a magyar olimpiai csapat első ifjúsági olimpiai aranyérmét. Bogi ráadásul szintén első magyarként mindjárt duplázni is tudott az olimpián. Zuglóról azt mondják, a sport és a kultúra városa – tette hozzá dr. Papcsák Ferenc zuglói polgármester. – Számos nagy sporteseménynek adhatunk otthont, és a kerületünkben több nagy egyesület is található. Ugyanakkor úgy vettem észre, a zuglói emberek eddig nem érezték kellőképpen magukénak



ezeket. Éppen ezért eltökélt szándékom, hogy az elkövetkező időszakban a helyi sportlétesítményeket megismertessük az itt élőkkel. Jól ismerjük ezt az iskolát és ezt a koncerttermet – mondta az Olimpiai Bajnokok Klubjának vezetője, Dömötör Zoltán vízilabdázó –, hiszen nem először járunk már itt. Már korábban is meggyőződhattünk arról, hogy a Szent István Király Zeneiskola a zenei utánpótlás-nevelés egyik legkiválóbb hazai bázisa. Az 1964-es olimpián győztes vízilabdacsapat tagjának szavait követően az intézmény diákjai, Bartal Zsófia,

Zászkaliczky András, Molnár Lily, Betterman Jákob, Gaál László, Zrúfkó Panna, Nádasdi Kristóf, Magyar Gábor és Gyura Domicián

az illusztris és műértő közönségnek Liszt-, Schumann-, Barrios-műveket adtak elő.

Riersch Tamás



## Zugló tarolt a díjátadó gálán

Egyetlen kerület sem büszkélkedhet azzal, hogy anynyi sportolóval képviseltette volna magát a 2010. évi Héraklész díjátadó gálán, mint Zugló. A két nagy egyesületünk, a KSI SE és a BVSC fiatal tehetségei taroltak az elmúlt esztendőben, ezt pedig a Nemzeti Sport Intézet vezetői is honorálták.

Az év női sportolója a KSI SE cselgáncsozója, a 2010-ben felnőtt és U23-as Európa-bajnoki címet nyerő Joó Abigél lett. A 20 éves sportoló a londoni olimpiai kvalifikációs versenyben is jól áll, edzői szerint jó eséllyel pályázik az olimpiai szereplésre. A nők között a képzeletbeli dobogó harmadik fokára állhatott fel a szingapúri ifjúsági olimpián két arany- és egy ezüstérmes szerző Kapás Boglárka, a BVSC úszónője. Bogi már a felnőttek között is bizonyított, hisz a rövidpá-

lyás Európa-bajnokságon egy 2. és egy 4. helyezést sikerült elérnie. Számára nem lenne újdonság az olimpia miliője, hisz már a pekingi csapatban is benne volt. 2008-ban ő volt a magyar küldöttség legfiatalabb tagja, Londonban négy évvel idősebb és tapasztaltabb versenyző lesz, ami az eredményein is meglátszódhat majd.

A 2011. január végén rendezett Héraklész Gálán sportága legjobbja elismerésben részesült Lakatos Tamás, a KSI SE asztaliteniszezője. Tamás az ifi Európa-bajnokságon csapatban 2., párosban pedig 3. volt. A szingapúri ifjúsági olimpián pedig csak egy hajszállal maradt le a dobogóról (4. lett). A szakemberek szerint a fiatal pingpongos még sokra viheti, ám ahhoz előbb vagy utóbb egy külföldi egyesülethez kell igazolnia.

A cselgáncsozók között szintén egy zuglói sportoló végzett az első helyen. Tóth Krisztián, a KSI SE judósa 2010-ben az ifjúsági Európa-bajnokságon, a szingapúri ifiolympión és a junior világbajnokságon is egyaránt 3. volt.

A kis létszámú (2-4 fős) csapatok versenyében első helyen végzett a tavalyi junior világbajnokságon aranyérmes férfi-párbajtörvágó. A csapatnak tagja volt a BVSC kiválósága, Györgyi Levente is.

A Héraklész Gála szervezői külön jutalmazták azokat a fiatalokat, akik az ifjúsági olimpián érmet szereztek. A zuglói különményből a már említett Kapás Boglárka és Tóth Krisztián mellett a KSI SE öttusázója, Földházi Zsófia is, aki Szingapúrban sérülten versenyezve 2. lett, elismerésben részesült.

(T.R.)



Magyar Zoltán, Egerszei Krisztina és a kép jobboldalán Joó Abigél

## Wing Tsun kungfu az IKEA mögött

A Wing Tsun kungfu az egyetlen olyan ősi kínai harcművészet, melyet egy **apáca hozott létre** 300 évvel ezelőtt. Nem igényel különösebb fizikai erőt, akrobatikus hajlékonyságot, bárki bármikor elkezdheti, mert könnyen és gyorsan tanulható. A Wing Tsun egy titkos stílus volt, emiatt megmaradt a tradíció, így azokat a technikákat is tartalmazza, melyek más stílusból a versenysporttá történő átalakulásuk miatt elvesztek, pl. az érzékeny, gyenge pontok támadása.

Hatékonyasága abban rejlik, hogy az apáca figyelembe vette az emberi anatómiát, és a pusztán fizikai erő helyett az értelemre, a gondolkodásra, gyorsaságra, könnyedségre helyezte a hangsúlyt. Közelharc technikái révén esélyt ad a **nőknek** és a **gyengébb** fizikumú **férfiaknak** is a valós harcban.

A Wing Tsun oktatása kínai hagyomány szerint csak családon belül történhetett, apáról fiúra szállt a tudás, egészen a hetvenes évekig, amikor **Yip Man nagymester** elkezdte nyilvánosan is tanítani. Az ő tanítványa volt **Bruce Lee**, aki világhírűvé tette ezt a stílust. Az öreg mester **dr. Leung Tinget** nevezte ki örökösének, aki rövid ideig Hongkong elsőszámú akciósztárját, **Jackie Chant** is trenírozta.

A Wing Tsun orvosi szempontból is egyedülálló, gyakorlati egészségesebbek az átlagnál mind fizikai, mind mentális tekintetben. Belső erős (Chi Kung) gyakorlatai



meghosszabbítják az aktív életkort, és nagyon jó hatással van a gyermekek személyiségfejlődésére is.

A Wing Tsun kungfu magas szintű önvédelmi értéke miatt az **FBI** és a **Bundeswehr** kiképzési anyagában is szerepel. Mivel lehetőség van egyéni tanulásra is, ezért egyre több elfoglalt, magas beosztású személy is gyakorolja ezt a stílust.

Mindezeket alátámasztja, hogy világszerte 65 országban több százezer tanítvány gyakorolja egységes tananyag és vizsgarendszer szerint, melynek elsajátítását magasan képzett oktatók biztosítják.

Magyarországon is a legnagyobb kungfu egyesület – több mint 25 éve – Si-Fu Máday Norbert 8. mesterfokozatú főinstruktor vezetésével.

Tréningek hétfőn, pénteken a **Horvát Gimnáziumban, XIV. kerület, Kántorné sétány 1-3.** (az

**IKEA mögött), ahol 2011. február 28-án** (hétfőn) **17.30-kor lesz egy nyilvános bemutató az érdeklődőknek.**

Információ: Si-Hing Kerekes Csaba 4. mesterfokozat, tel.: 06-30-983-8373 vagy [www.wingtsun.hu](http://www.wingtsun.hu)

(x)

### Hajdúszoboszlói üdülés igényes, fürdőközeli panzióban

Ár: 15 600 Ft/fő

Tartalma:  
7 éj szállás,  
7 reggeli,  
6 vacsora.

Kedvezményes gyógykezelés, fürdőzés a Hotel Béke, vagy a Városi Gyógyfürdőben!

Érd.:  
06-20-935-0457

**RESTAURANT ÉTTEREM**

**TRÓFEA GRILL**

**TRÓFEA GRILL ÉTTEREM • ZUGLÓ**

Korlátlan étel- és italfogyasztás  
**2999 Ft/főtől!**

**AKCIÓ!**

Hozza el ezt a hirdetést és mi **5% kedvezményt biztosítunk a számla végösszegéből!**

Asztalfoglalás:  
06 (1) (20) (30) 251-6377  
1145 Budapest,  
Erzsébet királyné útja 5-7.

[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

## Sportlegendák az Őrnagy utcában

Az Őrnagy utcai Csanádi Árpád Általános Iskola, Középiskola és Pedagógiai Intézet idei első sportfórumán, február 2-án az Aranycsapat tagja, Buzánszky Jenő, illetve a '60-as évek magyar válogatottjának meghatározó tagja, Dunai II. Antal volt a díszvendég. A 85 éves születésnapját a napokban ünneplő Grosics Gyulát is meghívták, de sajnos a fórum napjának reggelére megbetegedett, így nem lehetett jelen.

A sportfórum célja, hogy a diákjaink találkozhassanak az Aranycsapat élő legendáival – mondta Vargáné Hajdu Mária. – Dunai II. Antalt pedig azért hívtuk meg, mert ő az a magyar labdarúgó, aki játékosként, edzőként és delegáltként a legtöbb olimpián szerepelt.

A 2010/2011-es tanévben – ősszel – már két fórumot is rendeztek az iskolában. Az egyiknek ifjabb Balzsay Károly ökölvívó volt a vendége, a másodikon pedig a szingapúri ifjúsági olimpián képviselt sportolók, Németh Zsanett, Nagyváradi Mercédesz, Dénes Mercédesz és Tóth Krisztián idézték fel az élményeiket.

A legnagyobb érdeklődés azonban kétségtelenül az



Aranycsapat tagjait övezte. A diákok a február 2-i rendezvényen előbb a vendégekkel közösen megtekintették az 1953-as angol-magyar legszebb pillanatait: a hat magyar gólt, illetve Dunai II. Antal néhány válogatottban szerzett találatát, majd a vendégek vetétek magukhoz a szót.

Buzánszky Jenő első sorban a magyarságtudat fontosságáról beszélt. Az Aranycsapat jobbhátvédje szerint az ő generációja büszke volt magyarságára, és ez adott erőt nekik. Dunai II. Antal pedig első sorban a sport élettani hatásait hangsúlyozta. Szerinte ugyanis a rendszeres

mozgás nem csak a fizikumot, hanem a lelket is megerősíti. Ugyanakkor az erős fizikumú emberek le tudják lassítani a természetes folyamatokat. Az Újpesti Dózsa 67 esztendő egykori klasszisa büszkén mesélte nála több mint 50 esztendővel fiatalabb közönségnek, hogy még ma is hetente háromszor edz, és ennek köszönhetően kiváló kondícióval rendelkezik. Erre szüksége is volt, hisz a sportfórum zárásaként a két vendég legalább 20-25 percen keresztül osztogatta az autogramokat a zuglói sportiskola diákjainak.

Riersch Tamás

**A Csanádi Árpád Általános Iskola, Középiskola és Pedagógiai Intézet** 1987. szeptember 1-jétől lett a Központi Sportiskola bázisintézménye. Először csak általános iskolások, majd az 1988/89-es tanévtől kezdve már a gimnazisták számára is tanulási lehetőséget nyújtott. 1992-ben pedig már az edzőképzésnek is helyet adott az iskola. Az intézmény 1989. május 25-én vette fel Csanádi Árpád nevét. A Magyar Olimpiai Bizottság 1998-ban Olimpiai Érdemérmét adományozott az iskolának.

**Buzánszky Jenő (Kazal)** az Aranycsapat jobbhátvédje volt. Ő volt az egyetlen vidéki játékos. A Dorog színeiben 274 NB I-es találkózón szerepelt. 1950 és 1956 között 49-szer volt válogatott. Tagja volt a Helsinkiben olimpiai aranyérmes csapatnak, pályára lépett Londonban az angol-magyar és részt vett az 1954-es világbajnokság valamennyi mérkőzésén is. 2010 óta a dorogi stadion az ő nevét viseli.

**Dunai I. I Antal** labdarúgó-pályafutását Baján kezdte, majd Pécsen folytatta. 1965-ben került az Újpesti Dózsához. A lila-fehérekkel 1975-ig hétszer bajnoki címet, háromszor pedig Magyar Népköztársaság Kupát nyert. Háromszor volt gólkirály, 1967-ben európai ezüstcipőt, 1968-ban pedig bronzcipőt nyert. 1968-ban tagja volt a Mexikóvárosban olimpiai címet nyert, 1972-ben pedig Münchenben második helyen végzett válogatottnak. Edzőként több magyar és spanyol csapatnál is dolgozott. 1993-ban az olimpiai csapat irányításával bízták meg. Élt a lehetőséggel, kivezette a magyar csapatot az atlantai olimpiára.

**SZERETNÉ TISZTÁN HALLANI A SZAVAKAT? NEHEZEN TUD BESZÉLGETNI CSALÁDTAGJAIVAL?**

**INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT!**

**GYSGY REHA EGÉSZSÉGCENTRUM**  
1149 BP., PILLANGÓ U. 12. I. EMELET 10.  
A PILLANGÓ UTCAI MEGÁLLÓTÓL 5 PERCRE, A FOGARÁSI ÚTI TESCO MELLETT.

**06-1/220-0823**  
**06-30/509-5769**

**DR. VITTI TAMÁS**  
FÜL-ORR-GÉGÉSZ,  
GYERMEK FÜL-ORR-GÉGÉSZ,  
AUDIOLÓGUS SZAKORVOS

**HÉTFŐ 12<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>**  
**SZERDA 12<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>**  
**PÉNTEK 08<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>**

**Victofon**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik sérült embertársaik életminőségének javításához felajánlják személyi jövedelemadójuk 1%-át, melyet a fogyatékkal élő emberek testi-lelki épülését, társadalmi integrációját elősegítő programokra fordítunk.

VIZUS Alapítvány a látássérültekért  
Adószám: 18051276-1-42  
www.vizus.hu

**KIWA-DENTAL**

**FOGORVOSI RENDELŐ**  
és  
**FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUM**

**8.00–20.00-ig**  
**Fogpótlások**  
**48 óra alatt is!**

Cím: 1142 Budapest,  
Erzsébet királyné útja 97/B-C  
Tel.: 252-1421  
[www.kiwadental.hu](http://www.kiwadental.hu)

**Üljön le nálunk egy ingyen kávéra!**

\*minimum 10.000 Ft értékű tankolás esetén, az akció 2011. február 27-ig tart.

Várjuk Önt minden nap reggel 6 órától este 20 óráig a XIV. ker. Gvadányi utcai töltőállomásunknál!

**AVIA**  
Ismerjük egymást.

A ZUGLÓI LAPOK kéthetente minden kerületi lakásba ingyenesen jár. Ha Ön vagy ismerőse nem kapja rendszeresen a lapot, hívja a 340-9921-es vagy a 340-9922-es számot.

**TRIOVET**  
ÁLLATORVOSI RENDELŐ

1143 Bp., Ilka u. 14.  
Telefon: 221-6694

hétfő-péntek: 08-12 és 16-20 óráig  
szombat: 08-12 óráig  
vasárnap: 19-20 óráig

**Hívásra házhoz megyünk!**

**Szolgáltatásaink**

- Veszetség és egyéb fennálló betegségek elleni védőoltások
- Ivtalanítások és egyéb műtétek
- Ambuláns betegellátás
- Röntgen
- Csípőizületi dysplasiaszűrés
- Laboratóriumi vizsgálatok
- Ultrahangos fogköeltávolítás
- Lakáson történő gyógykezelés
- Korszerű állatorvosi tápok gyógyítók árusítása
- Éjszakai telefonügyelet

**MAKRO-DOM KFT.**

**AZONNALI BEKÖLTÖZÉssel**  
**58 - 115 m<sup>2</sup>-es ELADÓ LAKÁSOK**  
**a Szugló utcában**

**06 30 400 2292**

**AVIA aktuális ajánlat**

Benzinkút és Shop

üzemanyag	bruttó ár (€/liter)
<b>E85</b> Bio-Etanol	269.90
<b>Diesel</b>	353.90
<b>95</b>	353.90
<b>LPG</b> autógáz	199.90

**Spóroljon nálunk még többet!**  
Tankoljon Bio-Etanol (E85)!  
• 105-ös oktánszám,  
• környezetbarát és  
• olcsóbb.

XIV. ker. Gvadányi utca 65. nyitva: 6-20 h  
X. ker. Kerepesi út 89. nyitva: 0-24 h  
XVIII. ker. Üllői út 812. nyitva: 0-24 h

**AVIA**  
Ismerjük egymást.